

إعداد الكتاب المجسم (Pop Up Book) لترقية مهارة الكلام في
مدرسة مجاهدين المتوسطة الإسلامية كينديلان سامبونج بلورا



قسم تعليم اللغة العربية
كلية الدراسات العليا
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
٢٠١٧

إعداد الكتاب المجسم (Pop Up Book) لترقية مهارة الكلام
في مدرسة مجاهدين المتوسطة الإسلامية كينديلان سامبونج بلورا

رسالة الماجستير

تقدم إلى جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
لاستيفاء شرط من شروط الحصول على درجة الماجستير
في تعلم اللغة العربية

إعداد:

امي هنئي الفية

رقم التسجيل: ١٥٧٢١٠٥٧

قسم تعلم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٧

الموافقة و الإعتماد من لجنة المناقشة

إن رسالة الماجستير تحت العنوان : إعداد الكتاب المحسم لترقية مهارة الكلام

في مدرسة مجاهدين المتوسطة الإلامية كينديلان سامبونج بلورا، التي أعدها الطالبة :

الاسم : أمي هنئي الفية

رقم التسجيل : ١٥٧٢١٠٥٧ :

قد دافعت الطالبة عن هذه الرسالة أمام مجلس المناقشة وتقر قبولها شرطا

للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الخامس ٢٨
ديسمبر ٢٠١٧ م.

ويتكون مجلس المناقشة من السادات:

الدكتورة أمي محمودة،

رئيسيتا مناقشا

رقم التوظيف: ١٩٦٨١٠٠٨١٩٩٤٠٣٢٠٠٤

الدكتور نور حسن عبد الباري،

مناقشا أساسيا

رقم التوظيف:

الدكتور الحاج شهداء،

مشرفا مناقشا

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠١٠٦٢٠٠٥٠١١٠٠١

الدكتور الحاج أحمد مزكى،

مشرفا مناقشا

رقم التوظيف: ١٩٦٩٠٤٢٥١٩٩٨٠٣١٠٠٢



الاعتماد

مدير الدراسات

البروفيسور الدكتور

رقم التوظيف: ١٩٥٥٠٧١٧١٩٨٢٠٣١٠٠٥

إقرار الطالبة

أنا الموقعة أدناه، وبياناتي كالاتي :

الاسم : أمي هنى الفية

رقم التسجيل : ١٥٧٢١٠٥٧

العنوان : إعداد الكتاب المحسم من الكتاب اللغة العربية لترقية مهارة الكلام

في مدرسة مجاهدين المتوسطة الإلامية كينديلان سامبونج بلورا

أقرّ بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شرط لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كليات الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج ، حضرتها وكتبتها بنفسى وما زورتها من إبداع أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنها من تأليفه وتبين أنها فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

مالانج، ديسمبر ٢٠١٧

الطالبة المقررة،

أمي هنى الفية

رقم التسجيل: ١٥٧٢١٠٥٧

استهلال

وَكَلَّمَ اللَّهُ مُوسَى تَكْلِيمًا^١ (١٦٤)



^١ سورة النساء : ١٦٤

الإهداء

أهدى هذه الرسالة إلى

أبي و أمي اللذين رباني و أدّباني أحسن التّأديب، و سهرالدعاء
إلى نجاحي

أخي الذي حمل الحب الأكبر خلال حياتي

المعلّمين الأفاضل الذين علموني علما نافعا

مستخلص البحث

امي هنئ الفية، ٢٠١٧. إعداد الكتاب المجسم لترقية مهارة الكلام في مدرسة مجاهدين المتوسطة الإسلامية كينديلان سامبونج بلورا .رسالة ماجستير. قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج. المشرف : (١) الدكتور شهداء الماجستير (٢) الدكتور احمد مزكى الماجستير

الكلمات الأساسية: إعداد الكتاب المجسم، مهارة الكلام

طلاب المدرسة مجاهدين المتوسطة الإسلامية كينديلان سامبونج بلورا لديهم بمشكلات في تعلم اللغة العربية، منها: (١) كثير منهم الذين اقل قادرة على قراءة و كتابة حروف العربي. (٢) اقل الميول في تعلم اللغة العربية. و تجارب الباحثة تحلل هذه المشكلات بكتاب المجسم لترقية مهارة الكلام. إذا يفهم الطلاب المادة من الأول شفهيّة (تحدثا)، فهم سيتعلون بالحمسة. بمهارة الكلام فيدعم مهارة القراءة و مطور مهارة الكتابة أيضا. و كتاب المجسم هو وسيلة من وسائل الجذاب الذي سيرقى الميول في تعلمهم.

بهدف هذا على: (١) لوصف كيفية اعداد الكتاب المجسم لترقية مهارة الكلام. (٢) لقياس مدى فعالية الكتاب المجسم لترقية مهارة الكلام.

استخدمت الباحثة منهج البحث والتطوير لكتابة هذا البحث. وهو طريقة البحث المستخدمة للحصول على نتائج معينة وتجربة فعالية. ولاءم هذا البحث استخدمت الباحثة الخطوات لبورج و جال (Borg and Gall).

ونتائج هذا البحث هي: (١) يتم هذا البحث بالخطوات: تحليل الاحتياجات والمشكلات و جمع المعلومات و تصميم الإنتاج وتصديق الخبراء و تعديل الإنتاج و تجربة الصلاحية و تعديل الإنتاج و تجربة الفعالية و تنقيح الإنتاج (٢) إن استخدم هذا الكتاب المجسم فعالة لترقية مهارة الكلام و تحصل نتيجة على ٩٠,٢٦. بمعنى لهذا الكتاب المجسم المطور له أثر كبير (Significant) أي فعالة لنجاح الطلاب في تعليم مهارة الكلام اللغة العربية.



ABSTRAK

Umi Hanik Ulfiah, 2017. Pembuatan buku Pop Up untuk meningkatkan kemahiran berbicara di MTs Mujahidin Kendilan Sambong Blora. Tesis. Program Studi Pendidikan Bahasa Arab, Program Pascasarjana, UIN Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing: 1) Dr. H. Syuhadak, M.A 2) Dr. H. Ahmad Muzakki, M.A

Kata Kunci : Pembuatan buku Pop Up , Kemahiran Berbicara

Para siswa Mts Mujahidin mengalami beberapa masalah dalam mempelajari bahasa Arab, di antaranya: 1) para siswa masih banyak yang kurang bisa membaca dan menulis huruf Arab. 2) kurangnya minat terhadap pembelajaran bahasa Arab. Dan penulis mencoba memecahkan masalah ini dengan buku pop up untuk peningkatan kemahiran berbicara. Karena jika para siswa menguasai materi dari awal secara verbal (berbicara), maka mereka akan belajar dengan semangat. Dengan kemahiran berbicara maka akan mendukung kemahiran membaca dan kemudian juga akan mengembangkan kemahiran menulis. Dan buku pop up merupakan media menarik yang akan meningkatkan minat belajar mereka.

Penelitian ini bertujuan 1) Untuk mendiskripsikan cara pembuatan buku Pop Up kemahiran berbicara bahasa Arab. 2) Untuk mengukur sejauh mana efektifitas buku Pop Up kemahiran berbicara bahasa Arab.

Dalam penulisan tesis ini peneliti menggunakan metode penelitian dan pengembangan. Yaitu, sebuah metode yang digunakan untuk menghasilkan produk tertentu dan uji efektifitas. Dan untuk menyelesaikan penelitian ini peneliti menggunakan langkah-langkah penelitian dan pengembangan dari Borg dan Gall.

Dan hasil penelitian ini adalah sebagai berikut: 1) Penelitian ini terselesaikan dengan langkah-langkah berikut: analisis kebutuhan dan masalah, pengumpulan data, desain produk, validasi ahli, revisi produk, uji produk kelompok kecil, revisi produk, uji efektifitas dan penyempurnaan produk akhir. 2) Adapun hasil dari uji efektifitas adalah produk ini sangat efektif dengan nilai 9, 26 yang artinya buku pop up yang dibuat memiliki pengaruh yang sangat besar (signifikan) atau sangat efektif untuk keberhasilan pembelajaran kemahiran berbicara bahasa Arab.

ABSTRACT

Umi Hanik Ulfiah. 2017. Providing Pop Up Book for improving speaking skills at Mujahidin Islamic Junior High School Kendilan Sambong Blora. Thesis. The Program Study of Arabic Language Aducation. Graduate Program. Maulana Malik Ibrahim State Islamic University Malang. Advisors: 1) Dr. H. Syuhadak, M.A; 2) Dr. H. Ahmad Muzakki, M.A

Key Word : Providing Pop Up Book, Speaking Skills

Students of Mujahidin Islamic Junior High Schools have problems in learning Arabic language , such us: 1) most of the students still can't reading and writing Arabic letter.2) Less spirit of Arabic language learning, there for the author tries to analyze this problems by using Pop Up Book for improvement speaking skills. Because if the students understand the subject verbally (speaking) from the first time, so they will study hard. By speaking skills will support reading skills and will develop writing skills too. Pop Up Book is the interesting media that can improve their spirit of study.

This reseach aims: 1) To describe the way of providing Pop Up Book for improving speaking skills. 2) To measure how effective providing Pop Up Book for improving speaking skills.

In this reseach, researcher uses reseach and development method. The method is used to produce a product and to test the effectiveness. To complete this research, the researcher uses Borg and Gall research and development steps.

At last the results of this reseach are: 1) the reseach was done by the following steps: analysis of necessity and problems, data collection, product design, validation experts, product revision, field testing product, product revision, effectiveness test and final product revision; 2) this effectiveness test result shows 9,26 grade which indicates that this product has great effect (significant), it's very effective for the successful of learning Arabics in speaking skills.

كلمة الشكر والتقدير

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ، الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى آله وأصحابه أجمعين، أما بعد.

فالباحثة تلقي شكرا كثيرا على من ساعدوه حتى نهاية هذه الرسالة الماجستير عظيم الشكر والتقدير لهم، منهم :

١ . البروفيسور الدكتور الحاج عبد الحارس، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

٢ . البروفيسور الدكتور مولياي، مدير الدراسات العليا و الدكتور الحاج ولدانا ورغاديناتا، رئيس قسم تعليم اللغة العربية رئيس قسم الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

٣ . الدكتور الحاج شهداء، بصفته المشرف الأول و الدكتور الحاج أحمد مزكي، بصفته المشرف الثاني، اللذان وجهها الباحثة وأرشدها وأشرفا عليهما بكل اهتمام وصبر وحكمة في كتابة هذه الرسالة.

٤ . الدكتور توفيق الرحمان، بصفته خبير تصميمي الكتاب المجسم لترقية مهارة الكلام الذي أعطى الملاحظات والإقتراحات لاستكمال وتصحيح الكتاب المجسم التي قامت الباحثة بإعداده.

٥ . الدكتور دانييل حلمي، بصفته خبير المادة واللغة في إعداد الكتاب المجسم لترقية مهارة الكلام الذي أعطى الملاحظات والإقتراحات لاستكمال وتصحيح الكتاب المجسم التي قامت الباحثة بإعداده.

٦. جميع الأساتذة المحترمين والأصدقاء الذين ساعدوا الباحثة في كتابة هذا البحث و
 من لا تستطيع الباحثة ان تذكرهم جميعا هنا.
 والله نسأل أن تكون أعمالهم مقبولة، ويكون هذه الرسالة نافعة ومفيدة للعباد
 والبلاد، آمين.

مالانج، ٢٨ ديسمبر ٢٠١٧ م
 الباحثة،

أمي هنئ الفية

محتويات البحث

أ	..... صفحة الغلاف
ب	..... صفحة الموضوع
ج	..... الموافقة والإعتماد من لجنة المناقشة
د	..... إقرار الطالب
هـ	..... شعار
و	..... إهداء
ز	..... مستخلص البحث
ك	..... الشكر والتقدير
م	..... محتويات البحث
ص	..... قائمة الجداول
ر	..... قائمة الرسوم البيانية

الفصل الأول: الاطار العام

أ- مقدمة	١
ب- أسئلت البحث	٣
ج- أهداف البحث و التطوير	٣
د- مواصفات المنتج	٣
هـ- فروض البحث	٤
و- فوائد البحث	٤
ز- حدود البحث	٤
ح- الدراسات السابقة	٥
ط- تحديد المصطلحات	٧

الفصل الثاني: الإطار النظري

المبحث الأول: إعداد المواد التعليمية	٩
١ - مفهوم المواد التعليمية	٩
٢ - أسس إعداد المواد التعليمية	١٠
المبحث الثاني: إعداد الكتاب المجسم	١١

١١	١ - مفهوم الوسائل التعليمية.....
١٣	٢ - مفهوم الكتاب المجسم.....
١٤	٣ - تاريخ الكتاب المجسم.....
١٥	٤ - إعداد الكتاب المجسم.....
١٧	٥ - أهمية الكتاب المجسم.....
١٨	٦ - مزايا والنقائص الكتاب المجسم.....
١٨	المبحث الثالث: مهارة الكلام وتعليمها.....
١٨	١ - مفهوم تعليم مهارة الكلام.....
٢٠	٢ - أهمية تعليم مهارة الكلام.....
٢١	٣ - أهداف تعليم مهارة الكلام.....
٢٣	٤ - طريقة تعليم مهارة الكلام.....
٢٧	٥ - الوسائل في تعليم مهارة الكلام.....
	الفصل الثالث: منهجية البحث
٢٩	أ- منهج البحث
٣٠	ب- إجراءات البحث والتطوير

٣٢	ج- تجربة المنتج
٣٢	١- تصميم التجربة
٣٢	٢- أفراد التجربة.....
٣٣	٣- البيانات والمعلومات
٣٤	٤- أسلوب جمع البيانات
٣٦	٥- أسلوب تحليل البيانات
الفصل الرابع: عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها	
٤٠	أ- عرض البيانات من التجربة.....
	١ - تصميم إعداد الكتاب المجسم (pop up book) لترقية المهارة الكلام
٤٠	في مدرسة مجاهدين المتوسطة الإسلامية كينديلان سامبونج بلورا.....
	٢ - فعالية الكتاب المجسم (pop up book) لترقية المهارة الكلام في مدرسة
٤٨	مجاهدين المتوسطة الإسلامية كينديلان سامبونج بلورا.....
٧٠	ب- . تحليل البيانات و مناقشتها.....
٧٠	١ - تحليل تقييم الخبراء.....
٧٢	٢ - تحليل النتائج الإختبار "ت".....

٧٤	٣ - تحليل النتائج الإختبار الكسب.....
٧٦	ج - تعديلات المنتج.....

الفصل الخامس: الخاتمة

٧٧	أ - ملخص نتائج البحث.....
٧٩	ب- التوصيات والإقتراحات.....

قائمة المراجع

قائمة الملاحق



قائمة الجداول

٣٧	..... دليل درجة الموافقة.	٣.١
٣٨	..... اامعيار الصدق	٣.٢
٤٣	..... نتيجة استبانة احتياجات الطلاب	٤.١
٤٦	..... قائمة محتويات الكتاب المجسم من الكتاب اللغة العربية.	٤.٢
٤٨	..... مقاييس الدرجات	٤.٣
٤٩	..... مقياس درجات خبير التصميم	٤.٤
٥١	..... مقياس درجات خبير اللغة	٤.٥
٥٣	..... مقياس درجات خبير المادة	٤.٦
٥٥	..... النتائج من تجربة الإنتاج في مجموعات الصغيرة	٤.٧
٥٦	..... دليل التقويم لإختبار الشفهي	٤.٨
٥٦	..... معايير نتائج الإختبار القبلي	٤.٩
٥٧	..... نتائج الإختبار القبلي من فصل المراقبة	٤.١٠
٥٨	..... نتائج الإختبار القبلي من فصل التجريبية	٤.١١
٦٠	..... معايير التقويم - القدرة على تحويل مستوى الكلام	٤.١٢
٦٣	..... دليل التقويم لإختبار الشفهي	٤.١٣

٦٣	..... معايير نتائج الإختبار البعدي	٤.١٤
٦٤	..... نتائج الإختبار البعدي من فصل المراقبة	٤.١٥
٦٥	..... نتائج الإختبار البعدي من فصل التجريبية	٤.١٦
٦٧	..... معايير التقييم - القدرة على تحويل مستوى الكلام	٤.١٧
٧٠	..... نتائج الإستبانة الطالب للكتاب المجسم	٤.١٨
	تحليل نتائج الإختبار القبلي و الإختبار البعدي من فصل المراقبة	٤.١٩
٧٢	..... و فصل التجريبية	
٧٥	..... النتائج الإختبار الكسب	٤.٢٠

قائمة الرسوم البيانية

٢٠.١	مواز المجسم.....	١٦
٢٠.٢	Pop Out المجسم.....	١٧
٤٠.١	دليل المقابلة مع معلم اللغة العربية.....	٤١
٤٠.٢	غلاف الوراء.....	٤٧
٤٠.٣	غلاف الأمام.....	٤٧
٤٠.٤	المحتويات الكتاب المجسم.....	٤٧
٤٠.٥	قيام الطالب الإستبانة للكتاب المجسم.....	٧١

الفصل لأول

الإطار العام

أ. مقدمة

تتألف مهارات اللغة من مهارة الكلام، و مهارة الإستماع، و مهارة الكتابة، و مهارة القراءة. تلك اربع المهارات مترابطة ولا يستطيع ان يفرق بين الأخر. مهارة الكلام هو احد من تلك اربعة المهارات التي مهمات في التحدث اليومي. اعتبر الكثيرون أن الحديث شيء سهل، ولكن ليس كل شخص لديه القدرة على الحديث الجيد والحقيقي.

رغبة لأطفال مع اللغة العربية مختلفة، وهذا لأن الأطفال يشعرون أقل قدرة على قراءة الحروف العربية وصعوبة في التحدث باللغة العربية. لاسيما الأطفال التي قد جلسوا في المدرسة المتوسطة ولكن لا يزال من الصعب ان يفهم دروس اللغة العربية التي يقول المعلمين نظراً للأسباب المذكورة أعلاه. واحدة من وسائل الإعلام أن المعلمين يمكن استخدامها في التعلم هو وسيلة بصرية على شكل كتاب. عموماً نوع الكتاب المستخدم الطالب في التعلم هو درس الكتب المدرسية. يحتوي هذا الكتاب الدرس المواد التي سوف يتعلمها الطلاب. كمية المواد المعروضة في شكل الفقرة، وأحياناً يجعل الطلاب كسول للقراءة. وبالإضافة إلى ذلك، على الأقل الصورة التي تظهر، سيجعل الطلاب يترددون في تعلم ذلك. ولذلك، فإنه يأخذ الكتب مع الابتكارات الجديدة يمكن جذب انتباه الطلاب. الكتب التي تتطابق مع خصائص الطالب بسرعة بالملل ومثل الأشياء الجديدة هو كتاب الجسم.

الكتاب المجسم هو احد من وسائل التعليم جذب انتباه الأطفال. فإنه يمكن أن يثير الدافع للطفل في التعلم. الكتاب المجسم هو البناء والحركة من الكتاب التي ظهرت من الصفحة الذي يجعلنا ندهش وجميع الرومانسية.^٢

منذ حوالي ٧٠٠ سنة استخدم الناس كتباً بسيطة مع أجزاء متحركة للتدريس عن علم التشریح أو جعل التنبؤات الفلكية. قريء الكتاب المجسم هم في الأصل البالغين، وليس الأطفال. في هذه الأيام، الكتب الجسم تحظى بشعبية كبيرة بين الأطفال لأنه أكثر إثارة للاهتمام وخلاقة، فريدة من نوعها وأكثر واقعية.^٣

في حين أن المواد التعليمية في مدرسة مجاهدين المتوسطة الإسلامية كينديلان سامبونج بلورا والكتب المدرسية التي يتم استخدامها لم تتمكن ان يزرعون اهتمامهم لتعلم اللغة العربية و أن تسهل على الطلبة تعلم اللغة العربية. كما قال لويس وفائني أن خصائص المواد التعليمية هي مكتوبة، ومصممة لاستخدام الطلبة، يمكن لتوضيح الغرض من التعليم، ويقوم هيكلها على احتياجات الطلبة والكفاءات التي سينالونها، والتركيز على إعطاء الفرصة للطلبة للممارسة، لاستيعاب الصعوبات التي تعلمها الطلبة، وتعبئتها لاستخدامها في العملية التعليمية.

ظهر من مشكلة التي تبدو في مدرسة مجاهدين المتوسطة الإسلامية كينديلان سامبونج بلورا، عدم الاهتمام بتعلم الطلاب لغة العربية في غياب وسائل التعليم تعلم متعة خاصة بالنسبة للقدرة التكلم باللغة العربية. ولذلك تقوم الباحثة بهذا البحث تحت عنوان "اعداد الكتاب المجسم (pop up book) لترقية المهارة الكلام في مدرسة مجاهدين المتوسطة الإسلامية كينديلان سامبونج بلورا".

² Desta Setyawan dan Dosen, "Penerapan Pop Up Book untuk Meningkatkan Keterampilan Berbicara", Jurnal Penelitian Kolaboratif, PGSD FKIP Universitas Sebelas Maret, 2013, hlm. 2.

^٣ https://en.wikipedia.org/wiki/Pop-up_book#History ، مأخوذ بالتاريخ ٢٧ اكتوبر ٢٠١٧

ب. أسئلة البحث

١. كيف يتم اعداد الكتاب المجسم (pop up book) لترقية مهارة الكلام في مدرسة مجاهدين المتوسطة الإسلامية كينديلان سامبونج بلورا؟
٢. ما مدى فعالية الكتاب المجسم (pop up book) لترقية مهارة الكلام في مدرسة مجاهدين المتوسطة الإسلامية كينديلان سامبونج بلورا؟

ج. أهداف البحث والتطوير

١. لمعرفة إعداد الكتاب المجسم (pop up book) لترقية مهارة الكلام في مدرسة مجاهدين المتوسطة الإسلامية كينديلان سامبونج بلورا
٢. لمعرفة فعالية الكتاب المجسم (pop up book) لترقية مهارة الكلام في مدرسة مجاهدين المتوسطة الإسلامية كينديلان سامبونج بلورا

د. مواصفات الإنتاج

- أما مواصفات الإنتاج لكتاب المجسم (pop up book) لترقية مهارة الكلام، هي:
 ١. هذا الكتاب المجسم عبارة عن وسائل التعليم المطبوعة، ليست كراسة التدريبات مادة أساسية في التعليم بل وسائل التعليمية
 ٢. هذا الكتاب المجسم يحتوي على قسم الذي يظهر ثلاثة الأبعاد
 ٣. وسائل البصرية على شكل الكتاب الذي يحتوي على مواد حول تعلم اللغة العربية
 ٤. صنع هذا الكتاب مع التصميم المثيرة للاهتمام التي يمكن أن تعزز الدافع لتعلم اللغة العربية
 ٥. المواد في هذا الكتاب المجسم يقتصر ببعض المحادثة من باب الألوان

هـ. فروض البحث

افترض الباحثة من هذا التطوير أن اعداد الكتاب المجسم (pop up book) فعّالية به لترقية المهارة الكلام.

و. فوائد البحث

تتضح فوائد البحث الذي ستقوم به الباحثة فيما يلي :

١. النظرية

يرجى أن تكون نتائج هذا البحث مساهمة نظرية للدراسة التعليمية والباحثين والأساتذة وكل من في حقل تعليم اللغة العربية في كيفية إنتاج المواد التعليمية في الكتاب المجسم (pop up book) خاصة من الكتاب اللغة العربية مادة مهارة الكلام لتلاميذ المدرسة المتوسطة.

٢. التطبيقية

(أ) يكون هذا البحث ميدان تدريب الباحثة في تنظيم الكتاب التعليم الجيد والمناسب لتعليم اللغة العربية ولمهارة الكلام خاصة.
(ب) إن تأليف الكتاب التعليم الجيد والمناسب سوف يعين المدرسين على القيام بالتعليم للوصول إلى الأهداف المرجوة المحددة في المنهج
(ت) يرجو ان يكون هذا البحث معينا لترقية مهارات التلاميذ اللغوية في الكلام

ز. حدود البحث

يحدد البحث بثلاثة حدود، وهي :

(١) الحد الموضوعي : حدد البحثها موضوع بحثه في اعداد الكتاب المجسم (pop up book) لترقية المهارة الكلام

(٢) الحد المكاني : مدرسة مجاهدين المتوسطة الإسلامية

كينديلان سامبونج بلورا

(٣) الحد الزمني : نوفمبر ٢٠١٧م.

ح. الدراسات السابقة

١. البحث الذي قام به ديستا سيتياوان و اصحابه (٢٠١٣) تحت الموضوع :

" تطبيق وسائل التعليمية pop up book عن زادة كفاءة الكلام".

يهدف هذا البحث لترقية المهارة الكلام باستعمال الكتاب المجسم

(pop up book).

استخدم الباحثة منهج البحث الصفى الإجرائى.

٢. البحث الذي قامت به جيترا ألديلي (٢٠١٣) تحت الموضوع : "تطوير

كتاب مجسم (pop up book) وسيلة لتعليم المهارة الإنتاجية في المدرسة

المتوسطة الإسلامية".

يهدف هذا البحث إلى (١) تطوير كتاب مجسم سلسلة تعليم المهارة

الإنتاجية في المدرسة المتوسطة الإسلامية، (٢) وصف جودته عند الخبراء

والطالبة والمدرس.

٣. البحث الذي قام به جانجيه ديفي جيجار(٢٠١٥)، تحت الموضوع "الأثار

من وسائل التعليمية pop up book عن زادة كفاءة القراءة القصة موضوعية

اللغة الإندونيسية في مدرسة الابتدائية براويجايا سمارت سقول بمالاج في

فصل الأول " .

يهدف هذا البحث صورة الكفاءة في قراءة القصة المواضيع اللغة

الإندونيسية للطلاب في مدرسة الابتدائية براويجايا سمارت سقول بمالاج في

فصل الأول، و عملية التنفيذ بوسائل التعليمية pop up book على زيادة

كفاءة القراءة القصص موضوعات اللغة الإندونيسية للطلاب في مدرسة الابتدائية براويجايا سمارت سقول بمالاج في فصل الأول، و الآثار من وسائل التعليمية pop up book عن زادة كفاءة القراءة القصص موضوعية اللغة الإندونيسية للطلاب في مدرسة الابتدائية براويجايا سمارت سقول بمالاج في فصل الأول.

استخدم الباحثة منهج البحث الكمي لنوع من البحوث التجريبية. دلت النتائج باستخدام اختبار (t) وجود فروق ذات دلالة إحصائية بين نتائج الاختبار البعدي على مجموعة العلاج والمجموعة السيطرة ($p=0,000$)، ويوجد فرق كبير في المقارنة بين نتائج الاختبار القبلي والاختبار بعدي على فئة من العلاج ($p=0,000$). فنتائج الاختبار القبلي على IB أو IC لهما الفرق ليس نسبة كبيرة من الطبقة بنتائج المسخ ٩,٩٣% IB يزداد حتى ١٣,٧% ونتائج المسخ IC ٩,٢% يزداد حتى ١٠,٧%.

٤. البحث الذي قام به عبد الرحمن، (٢٠١١) تحت الموضوع "إعداد الكتاب المدرسي لتنمية مهارة الكلام (بحث التطوير تجريبي في مدرسة روضة العلوم الثانوية للبنين بكانجاران كوندانج لاجي مالانج جاوى الشرقية)" يهدف هذا البحث إعداد الكتاب المدرسي لتنمية مهارة الكلام لتلاميذ مدرسة روضة العلوم الثانوية للبنين بكانجاران كوندانج لاجي مالانج جاوى الشرقية لمعرفة مواصفات الكتاب المدرسي الذي صممه، و لمعرفة مدى فعالية الكتاب المدرسي لتنمية مهارة الكلام لتلاميذ صف العاشر بمدرسة روضة العلوم الثانوية للبنين بكانجاران كوندانج لاجي مالانج جاوى الشرقية.

منهج المستخدم في هذا البحث هو منهج البحث والتطوير.

٥. البحث الذي قام به أنانج زمراي (٢٠٠٩) تحت الموضوع "إعداد المواد

التعليمية لترقية مهارة الكلام لتلاميذ المرحلة الثانوية"

يهدف هذا البحث إنتاج مجموعة من مادة تعليمية مناسبة لمهارة

الكلام لتلاميذ المرحل الثانوية في ضوء المنهج على مستوى الوحدة

الدراسية، و معرفة تطبيقها و مدى فعاليتها.

منهج المستخدم في هذا البحث هو منهج البحث والتطوير.

وحصل البحث على المواد التعليمية في ترقية الطلاب عند أداء

تعبيرهم الفهمي. ومهما هذا البحث يتعلق بمهارة الكلام، ولكن كان

الباحث لا يصاحب المواد المصممة بالوسائل التعليمية المناسبة لها.

من ملاحظة الباحثة أن البحوث التي سبق ذكرها، لم يوجد بحث عن

إعداد الكتاب المجسم لترقية المهارة الكلام موضوعية اللغة العربية و لم يوجد الذي

للطلاب في مدرسة المتوسطة الإسلامية، وهذا يعني أن البحث الذي يقوم به

الباحثة هو البحث الجديد وبرئ من تكرار نتائج البحوث السابقة.

ط. تحديد المصطلحات

تحدد في هذا البحث مصطلحات لتكون واضحة، وهي:

١. المواد التعليمية

المواد التعليمية هي مجموعة الخبرات التربوية والحقائق والمعلومات التي

يرجى تزويد الطلبة بها، والاتجاهات والقيم التي يراد تنميتها عندهم، أو المهارات

الحركية التي يراد اكسابها إياهم، يهدف تحقيق النمو الشامل المتكامل لهم في ضوء الأهداف المقررة في المنهج^٤.

٢. الكتاب المجسم

الكتاب المجسم هو البناء والحركة من الكتاب التي ظهرت من الصفحة و عجبنا و فرحنا بذلك^٥.

٣. مهارة الكلام

مهارة الكلام هو نطق الأصوات العربية نطقاً سليماً، بحيث تخرج هذه اصوات من مخارجها المتعارف عليها لدى علماء اللغة^٦.

^٤ رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، (مكة: جامعة أم القرى، د.س)، ص.

^٥ Desta Setyawan, "Penerapan Pop Up Book", hlm. 2.

^٦ Abdullah Al-Ghali dan Abdul Hamid Abdullah, terj, Sudi Yahya Husain dan teman-teman, *Menyusun Buku Ajar Bahasa Arab* (Padang, Akademia Permata, 2012), hlm. 34.

الفصل الثاني

الإطار النظري

أ. المبحث الأول : إعداد المواد التعليمية

١. مفهوم المواد التعليمية

المواد التعليمية هي مجموعة الخبرات التربوية والحقائق والمعلومات التي يرجى تزويد الطلبة بها، والاتجاهات والقيم التي يراد تنميتها عندهم، أو المهارات الحركية التي يراد اكسابها إياهم، يهدف تحقيق النمو الشامل المتكامل لهم في ضوء الأهداف المقررة في المنهج.^٧

وقالت سويانطا بأن المواد التعليمية هي كل ما يستخدمه المعلم ليعطيه الطلبة ليكونوا ان يحصلوا على القدرة أو الكفاية المعينة مثلما يخططه المعلم من قبل. وللحصول على اكتساب التعلم يحتاج إلى المحتوى بصورة تسجيلات المعارف أو المعلومات المكتوبة في الكتاب، المراجع، أو المواد الأخرى المناسبة بجوانح الطلبة.^٨

وقال طعيمة إن الكتاب المدرسي أو المواد التعليمية يشمل مختلف الكتب والأدوات المصاحبة التي يتلقى الطالب منها المعرفة والتي يوظفها المعلم في البرنامج التعليمي مثل أشرطة التسجيل، والمذكرات، والمطبوعات التي توزع على الطلاب، وكراسة التدريبات، كراسة الإختبار الموضوعية ومرشد المعلم.^٩ وتنقسم المواد التعليمية بالجملة إلى أنواع، و هي:

أ) المواد التعليمية المطبوعة (printed): الكتب، والصور أو الرسوم، والجدال، وبطاقات الأنشطة للطلبة.

^٧ أحمد طعيمة، المرجع في تعليم ، ص. ٢٠٢.

^٨ خيراني أستينا، "إعداد المواد التعليمية لمهارة الكلام لطلبة أكاديمية التمريض بحث تطوري و تجريبي بأكاديمية نبيلة

للتمريض بمدينة بادنج بانجانج"، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، ٢٠١٢، ص. ١٣

^٩ Abdullah al-Ghali, Menyusun Buku, hlm. xi.

ب) المواد التعليمية السمعية (audio): التسجيلات، والشرائط، والأسطوانات، والسيدات السمعية، والراديو.

ج) المواد التعليمية السمعية البصرية (audio visual): الأفلام والأشخاص.

د) المواد التعليمية التفاعلية (interactive teaching material)، وهي الوسائل المتعددة تتكامل فيه وسيلتين فأكثر التي يجعلها المستخدم أن تتبع لأوامره: السيدات التفاعلية. ١٠.

٢. أسس إعداد المواد التعليمية

إن إختيار المادة التعليمية لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها فيختلف إلى حد كبير بالمادة إلى تقدم لأبنائها. ولقد إهتمت التربية الحديثة بالمادة التعليمية وإقامتها على أسس تتفق بالنظريات التربوية الحديثة. وكان أشد ماحرصت عليه أن يحدد هذه الأسس وتدعو إلى التزامها عند تصميم المواد التعليمية.

ورأي ناصر عبد الله الغالى وعبد الحميد عبد الله أنه يلزم عند إعداد المواد التعليمية لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها أن تراعى فيها الأسس الآتية^{١١}

أ) الأسس الثقافية والإجتماعية

ب) الأسس السيكلوجية

ت) الأسس اللغوية والتربوية.

¹⁰ Abdul Majid , *Perencanaan Pembelajaran*, (Bandung :Remaja Rosdakarya, 2008), Hlm. 60.

¹¹ Abdullah al-Ghali, *Menyusun Buku*, hlm. 19.

ب. المبحث الثاني : إعداد الكتاب المجسم (Pop Up Book)

١. مفهوم الوسائل التعليمية

الوسائل التعليمية هي وسيلة لتحسين أنشطة التعلم. وسائل تعني حرفيا وسيط أو مقدمة. وفقا (NEA (National Education Association الوسائل هي كل الأشياء التي يمكن التلاعب بها، ينظر إليها، سمعت، وقراءة، ومناقشتها مع الصكوك المستخدمة لهذا النشاط.^{١٢}

قال حسن مصطفى عبد المعطي في تطوير منهج تعليم اللغة العربية أن الوسيلة التعليمية هي ما تدرج تحت مختلف الوسائط التي يستخدمها الأستاذ في الموقف التعليمي، بغرض إيصال المعارف والحقائق والأفكار والمعاني للطلبة.^{١٣} ظهر المعنى الحديث للوسائل التعليمية من خبرات المدرس أو المدرب - كما قيل في تقنيات التعليم والاتصال - أنه تنظيم متكامل يضم جميع العناصر التي تدخل ضمن عملية التعليم أو أي عملية تدريب من مدرس وآلة وكيفية الاستفادة منها وصيانتها وتشغيلها وطريقة تناول واستخدام الأنظمة التقنية.^{١٤} الوسائل التعليمية تستخدم في جميع المراحل التعليمية ومع جميع التلاميذ على اختلاف مستوياتهم العقلية. و لا يقتصر استخدام الوسائل التعليمية على مرحلة تعليمية معينة دون أخرى، فهي تخدم أغراض التعلم في المراحل التعليمية المختلفة من مرحلة رياض الأطفال إلى المراحل الأكثر تقدما حتى المراحل التعليمية العالية. وهي أيضا تخدم أهداف التدريب المهني والتعليم الشعبي وتنقيف الكبار.^{١٥}

¹² Fathul Mujib dan Nailur Rahmawati , *Metode Permainan-Permainan Edukatif Dalam Belajar Bahasa Arab* (Yogyakarta, Diva Press, 2011), hlm. 65.

¹³ أوريل بحر الدين. *تطوير منهج تعليم اللغة العربية* (UIN Maliki Press: مالانج، ٢٠١٠م)، ص. ١١٣.

¹⁴ عبد العزيز محمد العقلي. *تقنيات التعليم والاتصال*. (جميع حقوق الطبع محفوظة: الرياض. ١٤١٩هـ) ص. ١٤٥.

¹⁵ أحمد خيرى كاظم و جابر عبد الحميد جابر. *الوسائل التعليمية والمنهج*. (دار النهضة العربية : القاهرة. ١٩٩٧م)

يمكن أن نقسم هذه الوسائل ليسهل عرضها ودراستها إلى ثلاثة أنواع ،

وهي:

أ) وسائل البصرية

وسائل البصرية هي الوسائل التي تعتمد فقط على الشعور البصر. هذا النوع من الوسائط موجود يضم صورها مثل شرائط الأفلام (تسلسل الأفلام)، الشرائح (إطارات الفيلم)، الصور، الرسومات أو اللوحات المطبوعات. هناك أيضا نوع من الوسائل البصرية التي تعرض الصور أو الرموز المتحركة، مثل الفيلم الصامت أو الرسوم المتحركة.^{١٦}

ب) وسائل سمعية

وتضم مجموعة المواد والأدوات التي تساعد على زيادة فاعلية التعلم والتي تعتمد أساسا على حاسة السمع، وتشمل الراديو، وبرامج الإذاعة المدرسية، والأسطوانات، و التسجيلات الصوتية.^{١٧}

ج) وسائل سمعية بصرية

وتضم مجموعة المواد التي تعتمد أساسا على حاستي البصر والسمع، وتشمل الصور المتحركة الناطقة وهي تتضمن الأفلام والتلفزيون. كما تشمل هذه الوسائل أيضا الأفلام الثابتة والشرائح والصور عندما تستخدم بمصاحبة تسجيلات صوتية مناسبة على اسطوانات أو شرائط تسجيل.^{١٨}

^{١٦} Ulin Nuha , *Ragam Metodologi dan Media Pembelajaran Bahasa Arab* (Yogyakarta, Diva Press, 2016), hlm. 271.

^{١٧} عمر الصديق عبد الله. *تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها الطرق - الأساليب - الوسائل*، (الدار العلمية للنشر

والتوزيع: الجيزة. ٢٠٠٨ م) ص. ١٥٣

^{١٨} عمر الصديق. *تعليم اللغة العربية* ، ص. ٢٢٩.

اما الأسس لإستخدام وسائل التعليمية هي^{١٩}:

- أ) الأساس التجريبي هو السبب استخدام وسائل التعليمية ينظر إليها من ظروف التعلم وعمليات التعلم التي تحدث
- ب) الأساس تاريخيا هو السبب استخدام وسائل التعليمية ينظر إليها من تاريخ مفهوم مصطلح وسائل المستخدمة في التعلم
- ج) الأساس لاستخدام وسائل على أساس خصائص المتعلم
- د) الأساس تينولوجيس التي تقوم على سهولة التقنية

٢. مفهوم الكتاب المجسم

الكتاب المجسم هو كتاب يحتوي على الأجزاء التي يمكن أن تنقل أو الثلاثة-البعد سخيقة. توفير الكتب المجسم تصور القصة أكثر إثارة للاهتمام. ويعطي هذا الكتاب أيضا المفاجآت في كل الفناء الذي يمكن دعوة كيتاكجوبان عندما افتتح البلدة. لمحة المجسم مماثل للفن أوريغامي التي يستخدم فيها الاثنان أسلوب طي الورقة. ومع ذلك، أوريغامي هو أكثر تركيزاً على إنشاء كائنات بينما المجسم حتى في صناعة الورق الميكانيكية التي يمكن أن تجعل الصورة تبدو مختلفة أكثر من أي من الجانبين من المنظور/الأبعاد، تغيير الشكل ليتمكن من التحرك قد ساملي المترجمة^{٢٠}

قال تايلور و بلويميل الكتاب المجسم هو البناء والحركة من الكتاب التي ظهرت من الصفحة الذي يجعلنا نندهش وجميع الرومانسية. الكتاب المجسم مرادفاً للأطفال ولعب الأطفال، وهذه الكائنات مانون المستخدمة يمكن وسائل التعلم الجيد، هذه الوسائل يحتوي على قصة الصورة التي تحتوي ثلاثة نموذج

¹⁹ Fathul Mujib, *Metode Permainan-Permainan*, hlm. 66.

²⁰ Rofiatun Indah Fitriati dan kawan-kawan, "Menumbuhkan Karakter Cinta Budaya Daerah pada Anak dengan Buku Cerita Rakyat Pop Up Berbahasa Jawa", (Proposal PKM Penelitian), Uneversitas Negeri Semarang, 2015, hlm. 6.

الأبعاد عند حجز الصفحة في العراء. ويمكن استخدام هذه الوسائل في التعلم
تجرب في الحقل اللغوي الذي على زيادة المهارات اللغوية الأساسية^{٢١}

٣. تارح الكتاب المجسم^{٢٢}

منذ حوالي ٧٠٠ سنة استخدم الناس كتباً بسيطة مع أجزاء متحركة
للتدريس عن علم التشريح أو جعل التنبؤات الفلكية. قريء الكتاب المجسم هم
في الأصل البالغين، وليس الأطفال. ويعتقد أن أول استخدام الكتب المجسم في
المخطوطات لعلم التنجيم في ١٣٠٦. التشيكية الشاعر رامون لول، من مايوركا،
وذلك باستخدام القرص الدوار أو *Volvelle* لتوضيح نظرياته. لعدة قرون وقد
استخدمت *Volvelles* لأغراض متنوعة مثل تعليم التشريح، مما يجعل التنبؤات
الفلكية، وخلق شفرة سرية، ويقول ثروات. وتم نشر ٥٦٤،١ كتاباً فلكياً آخر
تحت عنوان "كوزموغرافيا بيتري أبياني". في السنوات اللاحقة، ومهنة الطب
الاستفادة من هذا الشكل، واصفاً كتاب التشريح مع طبقة الغطاء ويظهر جسم
الإنسان. بحلول منتصف القرن، وهي شركة بريطانية لإنتاج كتب الأطفال، وفي
القرن العشرين فقد نشر أكثر من ٥٠ عنواناً.

شركة أمريكية تدعى أدى ماكلوغلين براذرز في نيويورك في خطوة أول
كتاب في الولايات المتحدة حوالي عام ١٨٨٠. وفي عام ١٩٦٠ والدو هانت
مواطن أمريكي لإنشاء إعلان في مجلة مستوحاة من كتاب الجسم من
تشيكوسلوفاكيا. بدأ هانت إنتاج كتابه الجسم الخاصة للاستهلاك العام وساعد
على تعميم الكتاب الجسم حتى الآن. في هذه الأيام، والكتب الجسم تغطي
بشعبية كبيرة بين الأطفال لأنه أكثر إثارة للاهتمام وخلاقة، فريدة من نوعها
وأكثر واقعية. الكثير من بطاقات المعايدة والإعلانات المنبثقة باستخدام

²¹ Desta Setyawan, "Penerapan Pop Up Book", hlm. 2.

²² https://en.wikipedia.org/wiki/Pop-up_book#History

الأسلوب. بدأ كتب علم الفلك والجيولوجيا والديناميكيات أيضا الذي سيدلي به طريقة النوافذ المجسم ذلك أن الأطفال هم أكثر اهتماما في قراءته.

٤. إعداد الكتاب المجسم

وقدم سويانطا ثلاث طرق يمكن للمعلم أن يتبعها لإعداد المواد التعليمية، وهي:

(أ) اقتباس (adoption) المادة وهو تعيين المواد التعليمية باستخدام المواد الموجودة في الميدان مباشرة من غير تغيير.

(ب) توافق (adaptation) المادة، وهي تطوير المواد يتوافق المواد المهية ثم تناسبها حسب الحاجة.

(ج) كتابة المواد التعليمية. بالإضافة إلى الاقتباس والتوافق، يحتاج إلى كتابة المواد التعليمية لأنها تساعد الطلبة على الإشتراك في العملية التعليمية.^{٢٣}

كتاب المجسم أساسيا جمع من بعض المجسم التي ملزمة بعدها. كل صفحة يمكن استخدام واحد أو مزيج بعض أساليب. واما إعداد الكتاب المجسم، قال سبودا له كثير من أساليب إعدادها، منها:

(أ) التحول (Transformations) ، أي عرض النموذج يتألف من قطعة من المجسمة التي تصل في التراص عمودياً.

(ب) فولفيليس (Volvells) ، أي عرض النموذج الذي يستخدم عناصر صنع الدائرة الداخلية.

(ج) فيفشوا (Peepshow) ، أي عرض يتكون من سلسلة من رزمة من الورق إلى واحد مما يخلق الوهم بعمق ومنظور.

²³ Kasihani Suyanto , *English for Young Learner*, (Jakarta, Bumi Aksara, 2007), hlm. 80.

- (د) سحب علامة التبويب (*Pull-tabs*)، أي على الشريحة التبويب ورقة أو نموذج يجري سحب ودفع لإظهار صورة جديدة للحركة.
- (هـ) كروسيل (*Carousel*) ، هذا الأسلوب معتمد بواسطة حبل أو الشريط أو الأزرار التي عند فتحها أو مطوية مرة أخرى على شكل كائنات معقدة.
- (و) مربعات واسطوانات (*Box and Cylinder*) ، هو حركة المكعب أو الأنبوب الذي ينقل من منتصف الصفحة عندما يتم تحميل الصفحة.^{٢٤}

صنف إفيس أيضا أساليب إعداد الجسم، هي:^{٢٥}

- (أ) مواز الجسم (*Paralel Pop-up*)
نوع هذا الجسم هو أبسط نوع. بل نوع هذا الجسم بسيط يمكن أن تتحول إلى شيء مدهش. كهذا المثال من هذا النوع:

صورة ٢.١

مواز الجسم



²⁴ Jatu Pramesti, "Pengembangan Media Pop Up Book Tema Peristiwa untuk Kelas III SD Negeri Pakem I", (Skripsi), Universitas Negeri Yogyakarta, Juli 2015, hlm. 23.

²⁵ Aminatul Mubarakah, "Keefektifan Penerapan Media Pembelajaran Buku Pop Up terhadap Minat dan Hasil Belajar Siswa Materi Seni Rupa Murni Kelas IV SD Negeri 1 Jombor Kabupaten Temanggung", (Skripsi), Universitas Negeri Semarang, Mei 2016, hlm. 55.

(ب) *Pop Out* المجسم (*Pop-out Pop-up*)

نوع هذا المجسم هو غالبا ما ينظره في الكتاب، لأن من هذا النوع يمكن للصفحة بأكملها فتح وإحضار عنصر ثلاثي الأبعاد. كهذا المثال من هذا النوع:

صورة ٢.٢

Pop Out المجسم



أهمية الكتاب المجسم

إن الكتاب المجسم له أهميات كثيرة، منها:

تعليم الأطفال على تقدير

الكتب وتعامل مع جيدة

أقرب أكثر الطفل مع والديه

ويمكن تنمية الإبداع للأطفال

تنشيط خيال الطفل

إعطاء تصوير كائن (الاعتراف

الكائن)

كوسيلة لزيادة حب القراءة

(و)

إضافة المعرفة^{٢٦}

(ز)

مزاي و النقائص الكتاب المجسم

.٦

(أ) مزاي الكتاب المجسم

ويمكن تقديم تصور القصة أكثر إثارة للاهتمام. أبعاد بدءاً من عرض الصورة التي تبدو أكثر، يمكن تحريك الصورة عندما افتتح البلدة أو الجزء أن الشرائح يمكن تغيير الشكل، من جانبها، يكون نسيج الكائنات الأصلية كما أن هناك حتى بعض التي يمكن أن تنبعث منها. مثل هذه الأمور تجعل القصة أكثر متعة ومثيرة للاهتمام يجب أن يتمتع.

الكتاب المجسم لديه القدرة على تعزيز الانطباع بأن تريد تسليمها في مثال على ذلك فإنه يمكن الشعور بشكل أفضل. المظهر المرئي ليجعل أكثر إنتاجاً متزايد يشعر الحقيقي يقتزن مع مفاجأة في كل ساحة. صور يمكن ظهرت فجأة من وراء فناء أو مبنى رائعة قادرة على الوقوف بين الصفحات بهذه الطريقة ينفيسواليساسي، يمكن أن يتم الانطباع كنت ترغب في عرض.

ج. المبحث الثالث : مهارة الكلام وتعليمها

مفهوم مهارة الكلام

.١

²⁶ Canggi Devi Djijar, "Efektivitas Media Pop-Up Book dalam Meningkatkan Kemampuan Membaca Cerita Mata Pelajaran Bahasa Indonesia Kelas I SD Brawijaya Smart School Malang", (Skripsi), Universitas Negeri Malang, 2015, hal 35.

مهارة هي مصدر من مهارة مهر/ يمهر/ مهرا/ ومهورا/ ومهारा/ ومهارة الشئ وفيه وبه: حذق هو مهر في العلم، أي كان حاذقا عالما به وفي صناعته اتقانها معرفة.^{٢٧} الكلام في أصل اللغة عبارة عن الأصوات المفيدة، وعند المتكلمين هو: المعنى القائم بالنفس الذي يعبر عنه، يقال في نفسي كلام، وفي اصطلاح النحاة: الجملة المركبة المفيدة نحو: جاء الشتاء. أم التعريف الاصطلاحي للكلام فهو: ذلك الكلام المنطوق الذي يعبر به المتكلم عما في نفسه من: حاجسه، أخطره، وما يجول بخاطره من مشاعر وإحساسات، وما يزخر به عقله من: رأى أو فكر، وما يريد أن يزود به غيره من معلومات، أو نحو ذلك، في طلاقة وانسياب، مع صحة في التعبير وسلامة في الأداء.

ويمكن تعريف الكلام بأنه: ما يصدر عن الإنسان من صوت يعبر به عن شئ له دلالة في ذهن المتكلم والسامع، أو على الأقل في ذهن المتكلم. وبناء على هذا، فإن الكلام الذي ليس له دلالة في ذهن المتكلم أو السامع، لا بعد كلاما، بل هي الأصوات لا معني لها.^{٢٨}

إن للكلام منزلة كبيرة في حياة المتعلم وغير المتعلم، فهو ضرورة من ضرورات الحياة، إذ لا يمكن الاستغناء عنه في أي زمن أو مكان، لأنه وسيلة الاتصال بين الناس بعضهم ببعض لتنظيم حياتهم وقضاء حوائجهم. يعتبر الكلام الفن الثاني من فنون اللغة الأربعة بعد الاستماع، وهو ترجمة اللسان عما تعلمه الإنسان عن طريق الاستماع والقراءة والكتابة، وهو من العلامات المميزة للإنسان فليس كل صوت كلاما، لأن الكلام هو اللفظ والإفادة، واللفظ هو الصوت المشتمل على

^{٢٧} لويس معلوف، المنجد في اللغة والإعلام، (بيروت: دار المشرف، ١٩٨٦م) ص. ٢٦

^{٢٨} أحمد فؤاد محمد عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها، ط. ١، (الرياض: دار السلام، ١٩٩٢)، ص.

بعض الحروف، كما أن الإفادة هي: مادلت على معنى من المعاني، على الأقل في ذهن المتكلم.^{٢٩}

وتعد مهارة الكلام إحدى المهارات اللغوية الأساسية، لأن اللغة في الأصل هي الكلام، وقد نبه إلى ذلك ابن جني منذ فجر الدراسات اللغوية العربية حيث عرف اللغة بأنها: "أصوات يعبر بها كل قوم عن أعراضهم" كما أن الكلام سابق من ناحية تاريخية لبقية المهارات اللغوية، فقد عرف الإنسان الكلام منذ نشأة اللغة، ومن المبررات الأخرى التي يمكن أن نسوقها تبريرا لأهمية الكلام ما يلي:^{٣٠}

- ١- أن الطفل يبدأ أولا باكتساب الكلام ويمارس اللغة عدة سنوات، ثم يذهب بعد ذلك إلى المدرسة لتعلم مهارتي القراءة والكتابة.
 - ٢- هناك مجتمعات تتحدث لغات عديدة ولكنها لا تمتلك أنظمة كتابية لتلك اللغات.
 - ٣- وهناك مجتمعات تتحدث لغات معينة ولها أنظمة كتابية ولكن نجد كثيرا منهم أميين يتحدثون اللغة ولكن لا يقرأونها ولا يكتبونها.
- ونستخلص من النقاط السابقة مدى أهمية مهارة الكلام وما ينبغي أن يترتب على تلك الأهمية. ولهذه المهارات علاقات واشجة مع المهارات اللغوية الأخرى، فمثلا يربط الصوت الحي بينها وبين مهارة الاستماع، كما يربطها بالاستماع أيضا تبادل المواقف بين طرفي الاتصال اللغوي الحي وهما: المستمع والمتكلم، بحيث يتحول المستمع إل متكلم، والمتكلم إلى مستمع.

أهمية تعليم مهارة الكلام

٢٠

^{٢٩} أحمد فؤاد ، المهارات اللغوية، ص. ٨٥.

^{٣٠} عمر الصديق عبد الله، تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، (الدار العالمية للنشر والتوزيع، ٢٠٠٨ م)، ص. ٧٥.

لقد اشتدت الحاجة إلى مهارة الكلام في الفترة الأخيرة، عندما زادت أهمية الاتصال الشفهي بين الناس. ومن الضرورة بمكان عند تعليم اللغة العربية الاهتمام بالجانب الشفهي، وهذا هو الاتجاه الذي نرجو أن نسلكه في تدريس اللغة العربية كلغة اتصال، يفهمها ملايين الناس في العالم، ولا حجة لمن يهمل الجانب الشفهي، أو يهتم بالجانب الكتابي، مدعياً، أن اللغة العربية الفصيحة لا وجود لها، ولا أحد يتكلمها.^{٣١}

وأهمية مهارة الكلام لاشك من أهم ألوان النشاط اللغوي للصغار والكبار، فالناس يستخدمون الكلام أكثر من الكتابة أي أنهم يتكلمون أكثر مما يكتبون. ومن ثم نستطيع أن نعتبر أن الكلام هو الشكل الرئيس للاتصال بالنسبة للإنسان ومن هنا فهو يعتبر أهم جزء في ممارسة اللغة واستخدامها.^{٣٢}

٣. أهداف تعليم مهارة الكلام

لمهارة الكلام أهداف عامة على مستوى البرنامج التعليمي المعين، كما لها أهداف خاصة ترتبط عادة بالصحة الدراسية، ولكل نوع من هذين النوعين صياغة لغوية تختلف عن الأخرى وعلى المعلم وهو يصوغ أهدافه عند تعليم مهارة الكلام أن يميز في الصياغة بين هذه الأهداف. وفيما يلي الأهداف العامة لمهارة الكلام كما يشير بذلك كثير من علماء اللغة التطبيقيين:^{٣٣}

- (١) نطق الأصوات نطقاً صحيحاً.
- (٢) التمييز عند النطق بين الأصوات المتشابهة تمييزاً واضحاً.
- (٣) التمييز عند النطق بين الحركات القصيرة وبين الحركات الطويلة.

^{٣١} حسن عبد الرحمن الحسن، دراسات في المناهج و تأصيلها، (مذكرة الدورة التدريبية لمعلمي اللغة العربية في البرنامج الخاص،

د.ن، مؤسسات الوقف الإسلامي، ١٤٢٤هـ)، ص. ٣٤

^{٣٢} فتحي علي يونس وآخرون، المرجع في تعليم اللغة العربي للأجانب " من النظرية إلى التطبيق"، (القاهرة: مكتبة وهبة،

١٤٢٣هـ/٢٠٠٣م) ص. ١٤٢

^{٣٣} عمر الصديق ، تعليم اللغة العربية، ص. ٧٦-٧٨.

- (٤) تأدية أنواع النبر والتنغيم بطريقة مقبولة من متحدثي العربية.
- (٥) نطق الأصوات المتجاورة نطقا صحيحا.
- (٦) التعبير عن الأفكار واستخدام الصيغ النحوية المناسبة.
- (٧) استخدام التعبيرات المناسبة للمواقف المختلفة.
- (٨) استخدام عبارات المجاملة والتحية استخداما سليما في ضوء فهمه للثقافة العربية.
- (٩) استخدام النظم الصحيح لتراكيب الكلمة العربية عند الكلام.
- (١٠) التعبير والحديث عند توافر ثروة لغوية تمكنه من الاختيار الدقيق للكلمة.
- (١١) ترتيب الأفكار ترتيبا منطقيا يلمسه المستمع.
- (١٢) التعبير عن الأفكار بالقدر المناسب من اللغة فلا هو بالطويل الممل ولا هو بالقصير المخل.
- (١٣) التحدث بشكل متصل مترابط لفترات زمنية مقبولة مما ينبئ عن ثقته بالنفس وقدرته على مواجهة الآخرين.
- (١٤) نطق الكلمات المنونة نطقا صحيحا يميز التنوين عن غيره من الظواهر.
- (١٥) استخدام الاشارات والایماءات والحركات غير اللفظية استخداما معبرا عما يريد توصيله من أفكار.
- (١٦) التوقف في فترات مناسبة عند الكلام، عندما يريد إعادة ترتيب أفكاره أو توضيح شيء منها، أو مراجعة صياغة بعض ألفاظه.
- (١٧) الاستجابة لما يدور أمامه من حديث استجابة تلقائية ينوع فيها أشكال التعبير وأنماط التراكيب مما ينبئ عن تحرر من القوالب التقليدية في الكلام.
- (١٨) التركيز عند الكلام على المعنى وليس على الشكل اللغوي الذي يصوغ فيه هذا المعنى.
- (١٩) تغيير مجرى الحديث والكفاءة عندما يطلب الموقف ذلك.

٢٠) حكاية الخبرات الشخصية بطريقة جذابة ومناسبة.

٢١) إلقاء خطبة قصيرة مكتملة العناصر.

٢٢) إدارة مناقشة في موضوع معين، وتحديد أدوار الأعضاء المشتركين فيها

واستخلاص النتائج من بين الآراء التي يطرحها الأعضاء.

٢٣) إدارة حوار هاتفي مع أحد الناطقين بالعربية.

٤. طريقة تعليم مهارة الكلام

١- الأسئلة والأجوبة: تعتبر طريقة الأسئلة و الأجوبة من أنسب الطرق وأبسطها

و أكثرها فعالية في تدريس المحادثة باللغة العربية. وعادة يبدأ المعلم بأن يلقي

سؤالاً في موضوع ما يعرفه الطلاب، والطلاب يجيبون إجابات قصيرة ثم تنمو

قدرة الطلاب على الإجابة للمواقف الشفوية و ينتقل المدرس إلى مراحل

أكثر تقدماً. و نترج الأسئلة من السهولة إلى الصعوبة و من البساطة إلى

المعقدة، ومن المواقف الصغيرة إلى مواقف جوهريّة تستغرق عدة دقائق.^{٣٤}

كيفية استخدام الأسئلة والأجوبة هي:^{٣٥}

أ) يبدأ استخدام الأسئلة و الأجوبة على شكل سؤال من المعلم وجواب من

الدارس، ثم على شكل اسئلة من مجموعة وإجابات من مجموعة أخرى. ثم

اسئلة من دارس واجابات من دارس آخر، وهكذا بحيث كل دارس دوره

فمرة سائلا ومرة مجيبا.

^{٣٤} عمر الصديق ، تعليم اللغة العربية ، ص. ١٧٢.

^{٣٥} عمر الصديق ، تعليم اللغة العربية ، ص. ١٧٣-١٧٤.

ب) يتيح الفرص لاستخدامها في مواقف أخرى ولكنها متصلة يتبادل فيها الدارسون الكلام فيما بينهم، وتحتاج هذه المواقف لسؤال تبدأ به قد يطرحه المعلم وقد يوجه إليه الدارسين.

ج) يسأل الدارس جاره سؤالاً يجيب عنه ثم يسأل الجار جاره التالي فيجيب وهكذا بحيث تسير الأسئلة والإجابات في خط واحد... وهكذا.

٢- المحادثة: هي المحاورة بين شخصين أو أكثر حول موضوع معين، والمتحاورون قد يحفظون الحوار في البيت ثم يمثلونه في الأسبوع التالي. وينبغي على المعلم أن يختار الموضوع المناسب بمواقف و قدرة الطالب، ويوزع المعلم المجموعات، و يراعي في إجابات الطلاب مستوياتهم و يصحح ما يقع فيه الطلاب من أخطاء لغوية و أسلوبية أو أخطاء في الأفكار أو ترتيبها.^{٣٦}

٣- طريقة المباشرة: هي طريقة تعليم اللغة الأجنبية التي تلزم المعلم و المتعلم استعمال اللغة الهدف مباشرة دون استعمال اللغة الأم. وهدف التدريس هو تعلم كيفية استعمال اللغة الأجنبية للاتصال والتخاطب. وإذا وجدت المفردات صعوبة على المتعلم فعلى المعلم أن يشرحها باستعمال وسائل الإيضاح أو بالحركة أو بالصور أو ما إلى ذلك.^{٣٧}

إجراءات استخدام الطريقة المباشرة هي:

يبدأ المعلم استخدامها بنطق أسماء الأشياء في حجرة الدراسة أو الأشياء حول المدرسة ثم يطلب من الدارسين ترديدها و بعد ذلك يربط هذه الأشياء ببعض ما يحدث في الفصل، فمثلاً: ينطق أسماء كتاب و دفتر و كرسي و سبورة و غيرها من الأشياء الموجودة في الفصل، و يربط هذه الأسماء

³⁶ Ahmad Fuad Efendi , *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab* , (Malang :Misykat, 2004), hlm. 115.

³⁷ صلاح عبد المجيد العربي، تعلم اللغات الحية وتعليمها بين النظرية والتطبيق، (بيروت: مكتبة لبنان، ١٩٨١) ص.

بكلمة ما، أين، أو هل، مثل: ما هذا؟ هذا كتاب، أين سبورة؟ السبورة على الحائط، هل هذا كرسي؟ نعم، هذا كرسي.^{٣٨}

٤- الطريقة السمعية الشفهية: هذه الطريقة مثل الطريقة المباشرة يختلف هدفها تماما عن طريقة النحو و الترجمة، فقد بدأت الطريقة السمعية الشفهية في الولايات المتحدة إبان الحرب العالمية الثانية، ولأسباب عسكرية احتاج الناس في ذلك الوقت إلى أسلوب سريع لتعلم اللغة الأجنبية.^{٣٩} إجراءات استخدام الطريقة السمعية الشفهية هي:^{٤٠}

(أ) يقدم المعلم حوارا جديدا.

(ب) يستعمل المعلم اللغة الهدف أثناء الدرس كما يستخدم الأداء الحركي و الصور و النموذج لشرح المعاني.

(ج) يقدم المعلم لغة الحوار مرتين كنموذج، ثم يبدأ التدريبات كذلك بتقديم نموذج للإجابات الصحيحة، وفي أوقات أخرى تصحح أخطاء النطق بتقديم النطق السليم في اللغة الهدف

(د) يكرر الطلبة الجملة الحوارية.

(هـ) عند تعثر الطلبة في تأدية إحدى الجمل الحوارية يستعمل المعلم تدريب بناء الجملة من آخرها.

(و) يبدأ المعلم تمرين التسلسل.

(ز) يستعمل المعلم تدريبات التعويض المفرد و المتعدد الخانات.

(ح) يقدم المفردات الجديدة من خلال سطور الحوار وهي محدودة.

³⁸ Fuad Efendi, *Metodologi Pengajaran*, hlm. 36.

³⁹ صلاح عبد المجيد، *تعلم اللغات*، ص. ٤٦.

⁴⁰ ديان لادسون- فرمان، *أساليب ومبادئ في تدريس اللغة*، سلسلة لأساليب تدريس اللغة الإنجليزية كلغة ثانية،

(جامعة الملك السعود، ١٩٩٧) ص. ٤٨-٤٩

ط) يقوم المعلم بدراسة تحليلية مقارنة بين اللغة الأم و اللغة الهدف لتحديد النقاط التي قد تسبب بعض المشكلات.

ي) يكتب المعلم الحوار على السبورة في نهاية الأسبوع، و يقوم الطلبة بعمل كتابي محدود.

٥- المناقشة: في أحسن صورها إجماع عدد من العقول حول مشكلة من المشكلات أو قضية من القضايا، ودراستها دراسة منظمة.^{٤١}

إجراءات طريقة المناقشة هي:^{٤٢}

يعرض المعلم مشكلة ويطلب من الطلاب أن يناقشوا حول حلها، مثال: "اللغة العربية أهم من اللغة الإنجليزية". ويوزع المعلم الطلاب على مجموعتين وهي المجموعة الموافقة و مجموعة المعارضة، و يختار المعلم الوسيط كرئيس الجلسة، و ينبغي على الوسيط أن يوجه أصدقاءه كي يتبادلوا التعبير عن آرائهم.

٦- القصة: تعتبر القصة إحدى طرق التدريس، فعن طريقها تقدم الأخبار و الخبرات و التجارب في شكل حي معبر مشوق جذاب مؤثر. و القصة حكاية نثرية تستمد أحداثها من الخيال أو الواقع أو منهما معا. و تطبق هذه الطريقة لتشجيع الطلاب على التعبير في دروسهم و إفادتهم منه بشرط أن تكون القصص ملائمة لقدرة الطلاب.^{٤٣}

وإجراءات طريقة القصة هي:^{٤٤}

عرض المعلم الموضوع المعين ويأمر الطلاب أن يقصوا مع أصدقائهم أزواجا كل الشيء الذين يعجبهم فيما يتعلق بالموضوع، مثل خبرتهم أو

^{٤١} حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية و التطبيق، (الدار المصرية اللبنانية، ١٩٩٣)، ص. ٥٠٠.

^{٤٢} Fuad Efendi, *Metodologi Pengajaran*, hlm. 117.

^{٤٣} حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية ، ص. ٥٢.

^{٤٤} Fuad Effendi, *Metodologi Pengajaran*, hlm. 118.

هوايتهم، ثم ينتقلون إلى مجموعة أخرى ليعبروا عن قصة اصدقائهم في ذلك المجتمع، وينبغي على المعلم أن يساعدهم و يرشدهم.

٧- المسرحية: هي إحدى الأنشطة المشوقة، ولكن ليس كل الطلاب يقدرّون على تمثيلها، لذلك فعلى المعلم أن يختار الطلاب القادرين على تمثيلها، وأما الطلاب الآخرون يشاهدون ويستمعون. قبل أن يمثلوا المسرحية، ينبغي على المعلم أن يصمم المواد البسيطة ويقدم الفرصة للطلاب ليتدربوا قبلها.^{٤٥}

٥. الوسائل في تعليم مهارة الكلام

يحتاج تعليم مهارة الكلام إلى الكثير من الوسائل والمعينات، ذكر عبد المجيد: "أن من أهم الوسائل والأجهزة التي تفيد الدارس على تعلم مهارة الكلام هي اللوحات الوبرية، والصور العادية والشفافة والأفلام الثابتة، ومعامل اللغات".^{٤٦} وقال محمود إسماعيل صيني وعمر الصديق عبدالله في المعينات البصرية في تعليم اللغة: "أن المعينات البصرية المستخدمة في أنشطة الكلام مثل الرحلات الميدانية والألعاب اللغوية والمعينات مثل لوحة العرض، واللوحة الوبرية وقرص الساعة، والصور والشرائح والأفلام الشريطية أو الثابتة".

وتقوم المعينات البصرية المستخدمة في أنشطة الكلام -التي تشمل المحاكاة والإعادة والاستعمال- بالوظائف التالية: تشجيع الطالب على الكلام، تساعد على إيجاد السياق الذي يجعل لكلام الطالب معنى، توفر المعلومات التي يستخدمها الطالب في كلامه.^{٤٧} اعتماداً على ذلك، يشجع المعلم على تعليم

⁴⁵ Fuad Effendi, *Metodologi Pengajaran*, hlm.. 120

⁴⁶ عبد المجيد سيد أحمد منصور، سيكولوجية الوسائل التعليمية ووسائل تدريس اللغة العربية، ط. ١، (القاهرة: دار

المعارف، ١٩٨٣) ص. ١٦٤

⁴⁷ محبوب إسماعيل صيني وعمر الصديق عبدالله، المعينات البصرية في تعليم اللغة، ط. ١، (الرياض: جامعة الملك

سعود، ١٩٨٤) ص. ٨٣

هذه المهارة بما تتضمنه هذه الوسائل من أفكار، ومناقشة محتواها ووصف مكوناتها. وممارسة كل الأنشطة التي تؤدي إلى اشتراك المتعلم في مهارة الكلام. بعض الوسائل التعليمية لتعلم مهارة النطق والكلام:

- ١- تستخدم اللوحات الوبية لتدريب الدارس على النطق والكلام، لأن لها منظرا يساعد الدارس على تصور ما يتحدث عنه وتشجعه على شرح ما يرى.
- ٢- تستخدم الأفلام الثابتة في عرض منظم لسلسلة من الاطارات أو الصور التي تعين الدارس على التعبير عن التابع الزمني للقصة التي يتحدث عنها أو الموضوع الذي يدرسه.
- ٣- تستخدم الصور المفردة و الصور المصاحبة لحوار معين بهدف تقريب المعنى عند الدارس.
- ٤- تستخدم أيضا قرص الساعة لتعليم الدارسين الوقت. وهو من وسائل الإعلام الأكثر نجاحا في مهارة الكلام، ويتم إنشاؤه بسهولة وسائل الإعلام والتي حصل عليها المعلم، وتتكون عادة من أرقام ١ - ١٢، والإبر طويلة، والإبر متوسط وإبر قصيرة. ولكن قبل استخدام هذه الوسيلة، لا بد من التأكد من أن الطلاب هم على دراية العد من ١ - ٦٠.
- ٥- استخدام رحلة ميدانية كوسيلة لممارسة مهارة الكلام، لأنه من خلال التعلم من فئة الطلاب وسوف تحصل على شيء رأوه، وبعد ذلك يطلب من الطلاب لوصف ما يراه شفويا. بالتأكيد استخدام هذه الوسائط للنظر مثل: مكان جميل، والنقود، البعيدة والقريبة.^{٤٨}
- و تستخدم الملصقات والبطاقات البريدية لاثارة اهتمام الدارسين، وجذب انتباههم وتدريبهم على النطق و المهارات اللغوية الأخرى.^{٤٩}

⁴⁸ Abdul Wahab Rosyidi, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN-Malang Press, 2009), hlm. 66-68.

⁴⁹ عبد المجيد ، سيكولوجية ، ص. ٢٥٠.

الفصل الثالث

منهجية البحث

أ. مدخل البحث ومنهجه

مدخل هذا المبحث هو الكيفي والكمي (*Qualitative and Quantitative*) *approach*، وأما منهجه هو التطويري (R&D) والتجريبي وهي طريقة البحث المستخدمة للحصول على نتائج معينة وتجربة ومن أغراض الدراسة والتطوير هو تنمية النتائج التربوية،^{٥١} وهذا البحث ستحاول الباحثة القيام بتطوير المادة التعليمية لتعليم اللغة العربية لمهارة الكلام لطلبة المرحلة الثانية أكاديمية التمريض باستخدام الطريقة المعدلة. التطوير هو منهج يعمل على تنمية واكتساب أي مهارة أو معلومة أو سلوك يجعل الإنسان يشعر بالرضا والسلام الداخلي وتعينه على التركيز على أهدافه في الحياة وتحقيقها وتعدّه وتجهزه للتعامل مع أي عائق يمنعه من ذلك.^{٥٢}

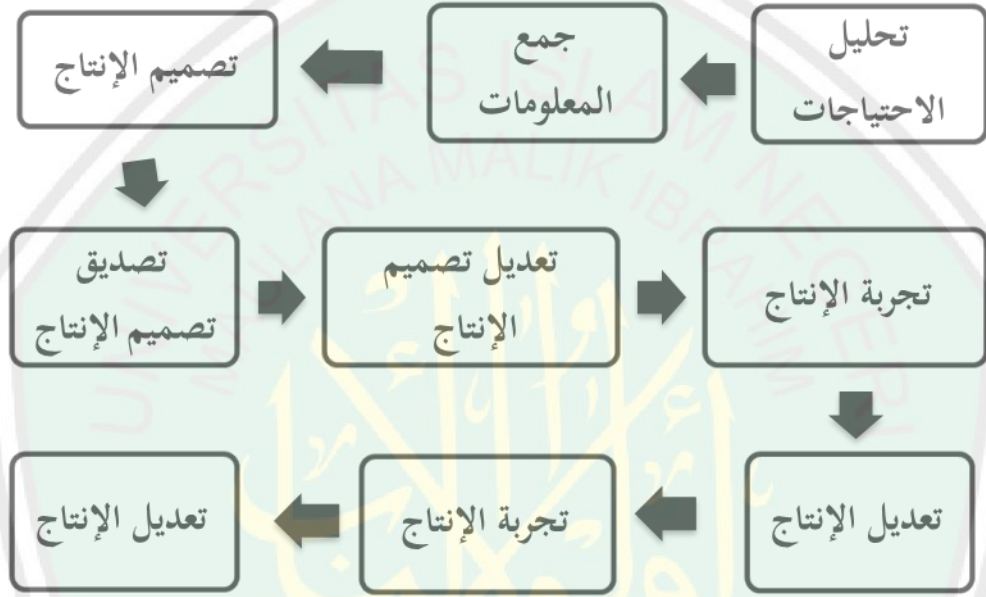
أما عند بورغ غال (١٩٨٣) فهو البحوث وتطويرها وفق هذه العملية المستخدمة لتطوير المنتجات والتحقق من صحة التعليمية. تطوير البحوث والدراسات التي تركز على مجالات التصميم أو التطوير، سواء أكان ذلك في نموذج التصميم وتطوير المواد التعليمية، ومنتجات مثل وسائل الإعلام، وكذلك العملية.^{٥٢}

ب. إجراءات البحث والتطوير

⁵¹ Sugiono, *Metode Penelitian Kuantitatif-Kualitatif R dan D*, (Bandung: Alfabeta, 2007) hlm. 297.

⁵² Punaji Setyosari, *Metode penelitian Pendidikan dan pengembangan*, (Jakarta: Kencana, 2010) ,hlm. 194.

تقوم الباحثة بعدد من الإجراءات المنظمة بهدف الوصول لتحقيق أهداف البحث. وكانت الإجراءات التي عرضها Borg & Gall في البحث والتطوير تحتوي على ثماني مراحل:



والبيان عن الشكل السابق وهو كما يلي:

- (١) تحليل الاحتياجات، وتكون الباحثة إجراء الملاحظة والمقابلة مع مدرس مهارة الكلام وبعض الطلاب لمعرفة خصائص الطلاب والمادة التعليمية المستخدمة والمواد التعليمية وطريقة تعليمها والوسائل المستخدمة لتعليم مهارة الكلام وطريقة اختبارها والمشكلات التي تواجه المدرس في عملية التعليم.
- (٢) جمع المعلومات، لتحليل احتياجات تبدأ الباحثة أن يجمع المعلومات والوثائق المتعلقة بالمواد التعليمية.

- (٣) تصميم الإنتاج، بعد أن حصلت الباحثة على جمع المعلومات فتستمر الباحثة بالإطلاع على المناهج الدراسية والنظريات التعليمية لتطوير أو لتصميم مادة مهارة الكلام على المنهج النحوي.
- (٤) التصديق تصميم الإنتاج ، يقصد التصديق في هذا البحث هو جمع البيانات لمعرفة مدى صلاحية الإنتاج المطور. تقدمت الباحثة الإنتاج المطور إلى الخبراء في مجال تعليم اللغة العربية للحصول على الاقتراحات والإرشادات والتعليقات والمداخلات حول الإنتاج المطور لإصلاح ومعرفة مدى صلاحيته. وللحصول على البيانات في هذه المرحلة تقدمت الباحثة الاستبيان.
- (٥) تعديل تصميم الإنتاج ، وبعد ان حصل على نتائج الاستبيان فتصحح الباحثة تصميم الإنتاج المطور ليكون كاملا ومناسبا.
- (٦) تجربة الإنتاج ، تجربة لمعرفة صلاحية الإنتاج وهذه بتطبيق المواد المعدة في عملية التعليم قبل تجربة الميدانية تطبيق الإنتاج.
- (٧) تعديل الإنتاج، تحسين الإنتاج حسب حاجة، زيادة او حذف ما في الإنتاج.
- (٨) تجربة الإنتاج، وبعد اتمام التصحيح فتقوم الباحثة بالتجربة الميدانية المحدودة لتأكيد صلاحية المادة المطورة في التطبيق. وجرت هذه التجربة في الفصل الأول بمدرسة مجاهدين المتوسطة الإسلامية كينديلان سامبونج بلورا. واشترك في العملية التجريبية فصلا والأخرى للمراقبة.
- (٩) تعديل الإنتاج، : الإصلاحات، وتكون الإصلاحات الأخيرة حسب اقتراحات المدرس وآراء الطلاب ونتيجة الاختبار ومن المزايا والعيوب.

ج. تجربة المنتج

١. تصميم التجربة

- يتكون تصميم التجربة بثلاثة مراحل، هي:
- (أ) التقويم والتوجيهات من اثنائي او ثلاثة خبراء
- (ب) التجربة الفردية، وتقدم الباحثة إلى محاضر لتصحيح تقصيرات الكتابة للتطبيق
- (ج) التجربة الميدانية، تجرب الباحثة في الفصل التجريبي لمعرفة فعالية الإنتاج لدى الطلبة

٢. أفراد التجربة

- وأفراد التجربة في هذا البحث، يتكون من:
- (أ) الخبير في مجال التصميم، والخبير في مجال الإعداد التعليمية، والخبير في مجال اللغوي
- (ب) محاضر اللغة العربية
- (ج) طلبة فصل الأول في مدرسة مجاهدين المتوسطة الإسلامية كينديلان سامبونج بلورا

٣. البيانات والمعلومات

أما البيانات ومعلومات في هذا البحث فيما يلي:

١- البيانات الكيفية

تشتمل هذه البيانات على:

المقابلة، وهي أداة هامة للحصول على المعلومات من خلال مصادرها البشرية^{٥٣}. وتستخدم المقابلة في هذا البحث لجمع البيانات في مرحلة تحليل احتياجات الانتاج المطور، وتجري المقابلة مع ثلاثة طلاب ومعلمة اللغة العربية.

٢- البيانات الكمية

تشتمل هذه البيانات على:

أ- الاستبيان، هي إحدى الوسائل التي تجمع بها البيانات والمعلومات وهي عبارة عن حوار كتابي في شكل جدول من الأسئلة يرسل بالبريد أو اليد أو ينشر في الصحف أو سائل الإعلام الأخرى^{٥٤}. أو إحدى الأساليب أو أداة للحصول على المعلومات والبيانات والحقائق المرتبطة بواقع معين، وتقدم بشكل عدد الأسئلة تطلب الإجابة عنها من قبل عدد الأفراد المعينين بموضوع الاستبانة^{٥٥}.
تستخدم الباحثة الاستبيان في هذا البحث للحصول على البيانات عن صلاحية الإنتاج وفعاليته في التطبيق. وستحصل الباحثة بيانات الاستبيان عن صلاحية الإنتاج وصدقه من الخبراء وبيانات الاستبيان عن فعالية الانتاج في التطبيق من الطلاب.

^{٥٣} ذوقان عبيدات وآخرون، البحث العلمي مفهومه وادواته واساليبه (الرياض: دار أسامه للنشر والتوزيع، ١٩٩٧)

ص ١٣٥

^{٥٤} عبد الرحمن أحمد عثمان، مناهج البحث العلمي وطرق كتابه الرسائل الجامعية (خرطوم: دار جامعة إفريقيا العالمية للنشر ١٩٩٥)، ص ١٣٤.

^{٥٥} عبد الرحمن ، مناهج العلمي ، ص ١٣٦.

ب- الاختبار، هو مجموعة من المثيرات (أسئلة شفوية أو كتابية أو صور أو رسوم) أعدت لتقيس بطريقة كمية أو كيفية سلوكها ما، والاختبار يعطي درجة ما أو قيمة ما أو رتبة ما للمفحوص.^{٥٦}

وتستخدم الباحثة الاختبار للكشف عن قدرات الطلاب وقياس مستواهم التحصيلي. ويتكون الاختبار نوعين الاختبار القبلي والاختبار البعدي. وتستخدم الاختبار القبلي لمعرفة كفاءة الطلبة في مهارة الكلام قبل إدخال المتغير التجريبي. والاختبار البعدي لمعرفة كفاءة الطلبة بعد إجراء التجربة.

٤. أسلوب جمع البيانات

أدوات البحث هي الوسيلة التي تجمع بها الباحثة بياناتها،^{٥٧} أما أدوات البحث التي تستخدمها الباحثة في هذه الدراسة فهي:

١- دليل الملاحظة (Observation)

هي حصر الانتباه نحو شيء ما للتعرف عليه وفهمه، وهي وسيلة مهمة من وسائل جمع البيانات في البحوث المختلفة.^{٥٨} سوف تستخدم الباحثة هذه الملاحظة لجمع البيانات عن مادة تعليم اللغة العربية والكتاب الذي يستفد منه المدرس وطريقة تعليم اللغة العربية في تلك جامعة.

٢- دليل المقابلة (Interview)

ويمكن استخدام المقابلة لجمع المعلومات التي لا يمكن الحصول عليها عن طريق الملاحظة.^{٥٩} وهي استبانة شفوية تقوم من خلالها الباحثة بجمع المعلومات

^{٥٦} ذوقان ، البحث العلمي ، ص ١٨٩.

^{٥٧} Sugiono, *Statistika Untuk Penelitian*, (Bandung: Alfabeta, 2008), hlm. 4.

^{٥٨} زكي بدوي، قاماس المصطلحات التربوية انكليزي- عربي (قاهرة: دار غريب، ١٩٨٠) ص ١٩١.

^{٥٩} A Chaedar Alwasilah, *Pokoknya Kualitatif, Pokoknya Action Research, Dasar-dasar Merancang dan Melakukan Penelitian Kualitatif*, (Bandung: Pustaka Jaya, 2001), hlm.154.

والبيانات الشفوية من المفحوص. وهي أداة مهمة للحصول على المعلومات من خلال مصادرها البشرية.^{٦٠}

والمقابلة سوف تستخدمها الباحثة لجمع البيانات من مدرس اللغة العربية الذي يقود عملية التعليم والتعلم في تلك الأكاديمية من منهجها وطرق تعليمها وتقويمها والمشكلات التي يواجهها المدرس في العملية التعليمية.

٣- الاستبانة (Questionnaire)

تعتبر الاستبانة أداة ملائمة للحصول على المعلومات والبيانات والحقائق المرتبطة بواقع معين، وتقدم بشكل عدد من الأسئلة تطلب الإجابة عنها من قبل عدد الأفراد المعنيين بموضوع الاستبانة.^{٦١} وتستخدم الباحثة الاستبانة لجمع البيانات عن آراء الطلبة عن مادة تعليم اللغة العربية المعدة من لدن البادئة لمهارة الكلام.

٤- الاختبار (Test)

يكون الاختبار في هذا البحث اختبارين، هما الاختبار القبلي و الاختبار البعدي. الاختبار القبلي هو الاختبار الذي يعطي قبل البرنامج الدراسي، وأما الاختبار البعدي هو الاختبار الذي بعده.^{٦٢}

ستعطي الباحثة الطلبة الاختبار القبلي لاكتشاف كفاءتهم في مهارة الكلام قبل تقديم المادة التعليمية المعدة، ثم بعد أن قدمت إليهم المادة التعليمية المعدة فتعطيهم الباحثة الاختبار البعدي لمعرفة مستوى كفاءتهم فيها و فعالية المواد التعليمية.

٥. أسلوب تحليل البيانات

^{٦٠} زكي بدوي، قاماس المصطلحات ، ص. ١٣٥ .

^{٦١} ذوقان ، البحث العلمي ، ص. ١٢١ .

^{٦٢} محمد علي الخالي، الاختبار التحصيلية: اعدادها وإجراءها وتحليلها (الأردن: دار الفلاح، ١٩٩٨) ص. ١٩

كان أسلوب تحليل البيانات دورا مهما في البحث العلمي، بالتحليل تكون البيانات ذو معاني كبيرة. وتستخدم الباحثة التحليل الإحصائي الوصفي بالمعدلة المئوية لتحليل البيانات في هذا البحث.

تحلل الباحثة بيانات الاستبانة من الخبراء في تعليم اللغة العربية عن الإنتاج أي المواد التعليمية المطورة وكذلك لمعرفة آراء الطلبة عن المواد التعليمية بعد أن يجربوا هذا المواد المطورة لتعليم مهارة الكلام.

وفي هذه الاستبانة، استخدمت الباحثة مقاييس ليكرت. مقاييس ليكرت هي أسلوب لقياس السلوكيات والتفضيلات مستعمل في الاختبار النفسية. وفي هذا المقياس أن الطلبة لا يلزم لإختيار الأسئلة السلبية ولكن أيضا إختيار الأسئلة الإيجابية. في كل بنود ينقسم إلى خمسة مقاييس^{٦٣}.

تستخدم هذه المقاييس هذه الاستبانات في مجال الإحصاءات. يعتمد المقاييس على دليل درجة الموافقة أو الاعتراض على صيغة ما. والدرجة المستخدمة في الإستبيان هو:

الجدول ٣.١

⁶³ Zainal Arifin, *Evaluasi Pembelajaran Prinsip Teknik Prosedur* (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2009), hlm. 159.

دليل درجة الموافقة

درجة	صفة
٤	جيد جدا، جذاب جدا، مناسب جدا، واضح جدا، موافق جدا
٣	جيد، جذاب، مناسب، واضح، موافق
٢	مقبول
١	ناقص

واستخدمت الباحثة تحليل العرض لتقديم بيانات التي تشير تكرار استجابة موضوع التجريب على الإنتاج. وتحلل البيانات باستخدام رموزا للعرض لمعرفة صحة الإنتاج المطورة. وكانت البيانات التي تجمع من الإستماتات بيانات كمية، لأن كل سؤال تقسم في فصيلة جيد جدا، جذاب جدا، مناسب جدا، واضح جدا، موافق جدا، جيد، جذاب، مناسب، واضح، موافق، مقبول، ناقص. ولمعرفة صحة الإنتاج، لابد على بيانات أن تبدل إلى البيانات الكمية حسب القيمة. وللحصول إلى هذه العملية ستخدم الرموز التالي:

$$P = \frac{\sum Xi}{\sum x} \times 100 \% = \dots \%$$

البيان :

$$P = \text{نسبة مئوية}$$

$$\sum Xi = \text{مجموعة القيمة المحسولة}$$

$$\sum x = \text{مجموعة الأسئلة ضرب على القيمة الأعلى}$$

ومعيار الصدق الذي استخدمته الباحثة مما يلي:

الجدول ٣.٢

معييار الصدق

الرقم	المئوية	معييار النجاح	البيان
١	%٨٠ - %١٠٠	جيد جدا	يمكن استخدام الإنتاج مباشرة
٢	%٦٠ - %٧٩	جيد	يمكن استخدام الإنتاج بالتصحيح
٣	%٥٠ - %٥٩	ناقص	لا يمكن استخدامه في التعليم
٤	> %٥٠	مردود	يصلح كله أو يبدل

ولمعرفة تحصيل التعليم الصحيح باستخدام المواد المطورة، الباحثة ستزيد جميع النتائج لكل الإختبار القبلي والإختبار البعدي ثم توزّعها إلى عدد الطلبة. عندما هناك الفرق بينهما (الإختبار البعدي أجيد من الإختبار القبلي في النتائج الأخيرة) فقد كان هذا التطوير فعالة وحاصلة في التعليم. وأما الرموز لمعرفة نتيجة الإختبار البعدي والقبلي كما تلى:

$$t = \frac{Mx - My}{\sqrt{\left(\frac{\sum x^2 + \sum y^2}{Nx + Ny - 1}\right) \left(\frac{1}{Nx} + \frac{1}{Ny}\right)}}$$

البيان:

M = متوسط قيمة النتائج لكل مجموعة

N = العديد من المواضيع

x = الانحراف من كل قيمة x_1 و x_2

y = الانحراف من كل قيمة y_1 من y_2



الفصل الرابع

نتائج البحث والتطوير وتحليلها ومناقشتها

أ. عرض البيانات من التجربة

١. تصميم إعداد الكتاب المصمم (pop up book) لترقية المهارة الكلام في

مدرسة مجاهدين المتوسطة الإسلامية كينديلان سامبونج بلورا

كما سرح الباحثة في الفصل الثالث، يستعمل هذا البحث بالإجراءات التي عرضها Borg & Gall في البحث والتطوير التي اعتمدها سوجيونو للبحث والتطوير في مجال التعليم. لذلك تصف الباحثة البيانات كخطوات للبحث والتطوير، وهي:

أ. تحليل الاحتياجات والمشكلات

الخطوة الأولى التي قامت بها الباحثة في تحليل احتياجات الطلبة هي اختيار المدرسة، وأختار الباحثة مدرسة مجاهدين المتوسطة الإسلامية كينديلان سامبونج بلورا في ١٨ مارس ٢٠١٧ م، ثم اختيار الفصل السابع "أ".

وقامت الباحثة بالمقابلة الشخصية مع المدرس اللغة العربية نحو تعليم اللغة العربية في تلك المدرسة وهو الأستاذ سيف الهدا البكالوريوس في ١٨ مارس ٢٠١٧ م. وقدمت الباحثة له بعض الأسئلة حول مشكلة التعليم اللغة العربية واعداد الإنتاج لتحليل الاحتياجات، وأما البيانات من المقابلة تخلصها الباحثة كما يلي:

(١) الطلاب أقل قدرة على قراءة والكتابة العربية، مما يجعلها أقل اهتماما في

تعلم اللغة العربية

(٢) ليست بعض الطلاب متحمسين، بسبب البيئة الاجتماعية وعدم وجود

اهتمام الأسرة

(٣) الكتاب التعليم المستخدمة هوكتاب دروس اللغة العربية منهج ٢٠١٣ من
وزارة الدينية

(٤) لا تستخدم المدرس كتاب المختلفة لزيادة درس اللغة العربية

(٥) في استخدام وسائل التعليمية، لا يزال أقل دعمه بسبب عدم وجود
صيانة

(٦) غالبا المدرس يقدم مهام الكتابة في المدرسة وفي المنزل، ولكنهم لا يزالون
أقل المصالح في درس اللغة العربية

(٧) وفقا للمدرس ان المفردات ما تستخدم كل يوم، مما يجعل الطلاب من
الأحيان ينسون

(٨) وفقا للمدرس ان الباحثة تحتاج إلى إعداد الحل للتغلب على مشكلة
و هذا نتائج التوثيق من الدليل المقابلة مع الأستاذ اللغة العربية:

صورة (٤.١)

دليل المقابلة مع معلم اللغة العربية



من المقابلة يعتقد الباحثة أنه من الضروري إعداد هذا الكتاب المجيب

لزيادة الفائدة في تعلم الطلاب اللغة العربية حتى يتمكنوا من فهم اللغة
العربية.

قال بلوس و تراغير (Bloch dan Trager) ان اللغة هي نظام الرمز صوت الكلام.^{٦٤} ثم يخلص الباحثة أن اللغة بالتكلم. إذا كان الطلاب إتقان المواد من البداية لفظيا (يتحدث)، ثم انهم سوف تتعلمون بالمستخدمة. بمهارات الكلام أنها سوف تدعم المهارات القراءة وبعد ذلك سوف تنمو أيضا مهارات الكتابة.

لذلك، يحتاج الباحثة إلى إعداد الكتاب المجسم لترقية مهار الكلام. ويدعم هذا من بالبعثة المدرسة والغرض تعلم اللغة العربية في مدرسة مجاهدين المتوسطة الإسلامية كينديلان سامبونج بلورا^{٦٥} ، هي:

(١) البعثة المدرسة

- أ) تنفيذ التعلم المكثف، الإبداعية، مبتكرة، فعالة، كفاءة وممتعة.
- ب) لتوجيه أنشطة التنمية الذاتية للطلاب.
- ت) غرس الانضباط لجميع المواطنين بالمدرسة.
- ث) زراعة نمط الحياة و تعاليم الإسلام و المبادئ الخمسة
- ج) تنفيذ KBM على نحو فعال وتوجيه الطلاب من أجل تطوير على النحو الأمثل.
- ح) إجراء التواصل والتنسيق بين المدرسة والآباء والمجتمع.

(٢) الغرض تعلم اللغة العربية

⁶⁴ Kholid A. Harras dan Andika Dhuta Bachari, *Dasar-Dasar Psikolinguistik*, (Bandung: UPI Press, 2009) Hlm 20

⁶⁵ توثيق، البعثة المدرسة والغرض تعلم اللغة العربية في مدرسة مجاهدين المتوسطة الإسلامية كينديلان سامبونج بلورا

(أ) تطوير القدرة على التواصل باللغة العربية، الشفوية والكتابية، التي تشمل أربع مهارات لغوية هي الاستماع والكلام والقراءة والكتابة.

(ب) زيادة الوعي بأهمية اللغة العربية كلغة أجنبية لتصبح الأداة الرئيسية للتعلم، وخاصة في دراسة مصادر التعاليم الإسلامية.

(ت) تطوير فهم الترابط بين اللغة والثقافة وتوسيع الأفق الثقافي. وبالتالي، من المتوقع أن يكون لدى المتعلمين رؤى متعددة الثقافات وإشراك أنفسهم في التنوع الثقافي.

بخلاف المقابلات مع المدرس اللغة العربية قبل ان اعداد الباحثة الكتاب المحسم بدأت الباحثة ايضا عملية تحليل الإحتياجات بنشر الإستبانة للطلاب الفصل السابع "أ" بعدد ١٦ الطلاب لمعرفة احتياجاتهم وميولهم وخبراتهم في تعليم اللغة العربية خاصة في تعلم مهارة الكلام. و نالت الباحثة البيانات من الإستبانة كما يلي:

الجدوال (٤.١)

نتيجة استبانة احتياجات الطلاب

الرقم	قائمة الأسئلة	الأجوبة			المجموع	النسبة المئوية
		(٣) نعم	(٢) عادة	(١) لا		
١	هل عملية التعليم اللغة العربية جذاب؟	٣	٣	١٠	٢٥	٥٢%
٢	هل لديك الصعوبة في فهم الدرس اللغة	٨	٦	٢	٣٨	٧٩,١%

					العربية من الكتاب؟	
٣	هل المواضيع في الكتاب مناسبة؟	١٠	٥	١	٤١	%٨٥،٤
٤	هل تحب تعليم اللغة العربية بالوسائل التعليمية؟	١٣	٣	٠	٤٥	%٩٤
٥	هل تحب وسائل الكتاب المجسم؟	١٥	١	٠	٤٧	%٩٨

نظر من الجدول ٥٢% من ١٦ عدد العينة بأن عملية التعليم اللغة العربية جذاب ، و ٧٩،١% يختار بأن لديهم الصعوبة في فهم الدرس اللغة العربية من الكتاب، و ٨٥،٤% يختار بأن المواضيع في الكتاب مناسبة، و ٩٤% تحب تعليم اللغة العربية بالوسائل التعليمية، و ٩٨% تحب وسائل الكتاب المجسم.

ب. جمع المعلومات

(١) محتوى الكتاب المجسم

في اعداد الكتاب المجسم، تستعمل الباحثة الكتاب اللغة العربية منهج ٢٠١٣ من وزارة الدينية للفصل السابع. وتختار الباحثة واحد من الأبواب وهو باب الألوان.

(٢) تحديد الطرق والأدوات ومواد الكتاب المجسم

يتكون هذا الكتاب المجسم عن طريق قطع وطي أجزاء معينة، لذلك يتعلم الباحثة كيفية تصنيع وتصميم من مصادر مختلفة، مثل دروس الفيديو وأكثر من ذلك. جعل هذا الكتاب المجسم ليس سهلاً لأنه يتطلب مهارات جيدة.

للحصول على الأدوات والمواد اللازمة يجب أن تكون مناسبة مثل الورق، الغراء، قطع سكين، قطع حصيرة وغيرها.

ت. تصميم الإنتاج

في تصميم هذا الإنتاج الكتاب المجسم، تستعمل الباحثة بعض الخطوات فيما يلي:
(١) تحديد الموضوع

في هذا البحث، تحديد الباحثة موضوع واحد من آخر المرحلة الأول في فصل السابع وهو باب الألوان، والمادة تأخذ من الكتاب اللغة العربية منهج ٢٠١٣ من وزارة الدينية للفصل السابع.

وفصلت الباحثة مضمون تصميم الكتاب تفصيلياً كما يلي:

- (أ) المقدمة هي الكلمات البسيطة حول خصائص الكتاب المجسم
(ب) الكفاءات الأساسية و الكفاءات ابتدائية من الدرس اللغة العربية للفصل السابع المرحلة الأول خاصة للباب الألوان
(ت) المجسم من مقدمات الأحرف ثم المفردات ثم المحادثات، وقائمتها كما يلي:

جدول (٤.٢)

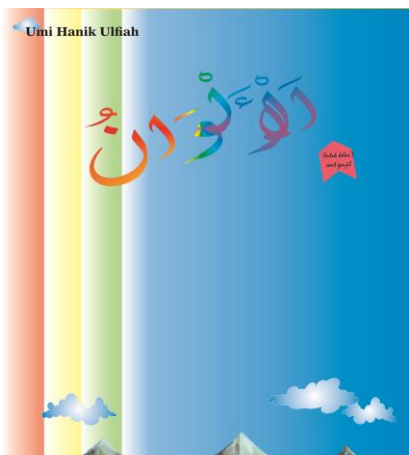
قائمة محتويات الكتاب المجسم من الكتاب اللغة العربية

المحتويات	المجسم
-----------	--------

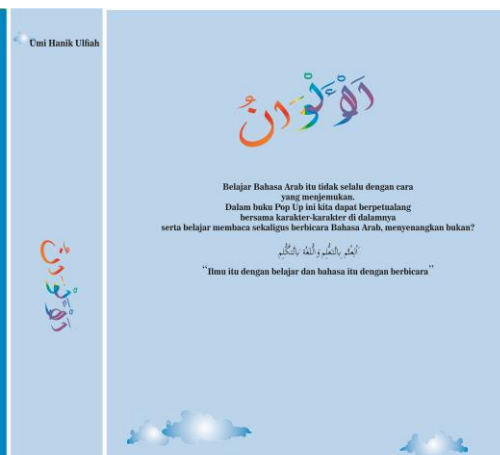
الأحرف	الأستاذ و الأستاذة و حنيف و حنيفة
المفردات	احمر (حمراء)، ازرق (زرقاء)، اخضر (خضراء)، اصفر (صفراء)، اسود (سوداء)، ابيض (بيضاء)، اسمر (سمراء)، برتقالى (برتقالية)
المحادثات	أ) في الفصل ب) في المكتبة ج) في الميدان د) في الفصل هـ) في المسجد و) في الطريق

- ٢) تحديد الشكل و وتبحث عن مفهوم طيات التي تناسب الشكل
- ٣) تصنع dummy او أو اختبار الحركة مع ورقة بيضاء أو ما يعرف باسم *white dummy*
- ٤) تصنع وتصميم الصور والغلاف الكتاب على جهاز كمبيوتر بالتطبيق *corel draw* ، و هذا تصميم الغلاف الكتاب المجسم :

صورة (٤.٣)
غلاف الأمام



صورة (٤.٢)
غلاف الورا



٥) تطبع الصور والغلاف الكتاب الذي قد صُنع مع الفن الورقي ٢٦٠
 ٦) قطع الأجزاء التي تم ترتيبها ثم لصقها معا إلى صفحة الكتاب و تصنع
 الأقسام المطوية وفقا لمفهوم الطيات التي تم إجراؤها من قبل لتكون
 المجسم الجذاب

٧) تربطها في جزء واحد ب غلاف سميك (hardcover)

٨) تقييم حركات أضعاف وتنظر هل كل التفاصيل من حركة مناسبة
 و هذا مثال الصورة من المحتويات الكتاب المجسم :

صورة (٤.٤)

المحتويات الكتاب المجسم



بعد سرحت الباحثة عن عملية إعداد الكتاب المجسم، فطبعها هذا
 الإنتاج له النقائص. لذلك تحتاج إلى تحسين. والتحسين المقصود هو اختبار
 المنتج على الخبراء والمستخدمين. وسيتم مناقشة ذلك في النقطة التالية.

٢. فعالية الكتاب المجسم (pop up book) لترقية مهارة الكلام في مدرسة

مجاهدين المتوسطة الإسلامية كينديلان سامبونج بلورا

أ تصديق التصميم الإنتاج

ينبغي للباحثة أن تقدم نتيجة تطويرها إلى الخبيرين المؤهلين، وهم خبير التصميم، خبير اللغة، وخبير المادة. اختارت الباحثة الدكتور دانييل حلمي الماجستير أن يكون خبير المادة وخبير اللغة، و الدكتور توفيق الرحمان الماجستير أن يكون خبير التصميم.

ونالت الباحثة من الخبراء المداخلات الكثيرة وقد استفادت الباحثة استفادة كبيرة من آرائهما. وأعطى الباحث الخبراء بالاستيانية المختلفة. ولكن على كل حال، عرض البيانات من الخبراء وهي: معرفة آراء الخبراء، التحسين والتطوير و معرفة المعدل من بنود الأسئلة مساعدة الباحثة في تحسين الكتاب وتطويرها.

و اما مقاييس الدرجات المستخدمة فهو كما يلي:

الجدول (٤.٣)

مقاييس الدرجات

الدرجة	المعيار	البيان
٥	ممتاز	تمكن استخدامها في التدريس بدون التصحيح
٤	جيد جدا	تمكن استخدامها في التدريس بقليل من التصحيح
٣	جيد	تمكن استخدامها في التدريس بالتصحيح
٢	مقبول	لا تمكن استخدامها في التدريس
١	ناقص	لا تصلح كلها أو تبدل

(١) نتيجة تصديق خبير التصميم

سيتم عرض ما يلي تعرض وصفي لنتائج تقييم الخبراء للتصميم لإعداد منتجات وسائل الإعلام التعلم المقترحة من قبل طريقة الاستبيان. نتيجة تحكيم خبير التصميم كما يلي:

الجدول (٤.٤)

مقياس درجات خبير التصميم

النتيجة	الجوانب التقييمية	الرقم
٤	عرض الكتاب منهجيا	١
٤	جنس الحروف مناسبة بمقياس	٢
٥	قياس الحروف مناسبة بمقياس	٣
٥	تصميم الصور، و المفردات، للون و ا مناسبة بمقياس	٤
٥	مقياس القرطاس مناسبة بمقياس	٥
٤	اتفاق العرض بالمادة و حالة الطلب	٦
٤	تأليف مكونات العرض منظما ومطابقا	٧
٤	عرض و تصميم الإنتاج جذاب	٨
٤	مناسبة بالمرحلة المتوسطة	٩
٥	عرض و تصميم الكتاب الجسم جذاب	١٠
٤٤	المجموعة	

البيانات النوعية التي تم جمعها من التعليقات والاقتراحات من خبير التصميم بعد رؤية ومراقبة من جميع مكونات المنتج، و الخبير التصميم تقديم بعض التعليقات والنقد على النحو التالي:

- أ) يجب أن يكون المنتج المكرر
 - ب) تعزيز المواد في وسائل الإعلام
 - ت) غالية نسبيا
 - ث) المثال لا يجب أن يكون الغلاف الثابت
 - ج) منتجات جيدة ومبتكرة وتستحق أن يتم اختبارها في الميدان
 - ح) منتجات تستحق البيع (marketable)
 - خ) حقوق الطبع والنشر المحتملة
- واستنادا إلى تقييم خبراء التصميم في الكتاب المجسم، يمكن العثور على النسبة المئوية من خلال الصيغة التالية:

$$P = \frac{\sum xi}{\sum x} \times 100 \% = \dots \%$$

$$P = \frac{44}{50} \times 100 \% = 88 \%$$

والنتيجة النهائية من تحكيم خبير التصميم تحصل على ٨٨ %
وتدل على أن الانتاج جيّد جدًا اي يمكن استخدأ الإنتاج مباشرة

(٢) نتيجة تصديق خبير اللغة

سيتم عرض ما يلي تعرض وصفي لنتائج تقييم الخبراء للغة لإعداد منتجات وسائل الإعلام التعلم المقترحة من قبل طريقة الاستبيان. نتيجة تحكيم خبير اللغة كما يلي:

الجدول (٤.٥)

مقياس درجات خبير اللغة

الرقم	الجوانب التقييمية	النتيجة
١	اتفاق الصور بالمفردات	٥
٢	اتفاق محتويات الكتاب بالمادة	٤
٣	جنس الحروف مناسبة بمقياس	٤
٤	مقياس الحروف مناسبة بمقياس	٤
٥	اتفاق وضع الصورة والمفردات ولون	٤
٦	اتفاق مقياس القرطاس المستخدم	٥
٧	اتفاق العرض بالمادة و حالة الطلبة	٤
٨	تأليف مكونات العرض منظما ومطابقا	٤
٩	عرض و تصميم الإنتاج جذاب	٤
١٠	اتفاق المفردات بالمادة	٥
	المجموعة	٤٣

البيانات النوعية التي تم جمعها من التعليقات والاقتراحات من خبير اللغة بعد رؤية ومراقبة من جميع مكونات المنتج، و الخبير اللغة تقديم بعض التعليقات والنقد على النحو التالي:

(أ) لإصلاح المفردات التي لم تكن صحيحة واستنادا إلى تقييم خبراء اللغة في الكتاب المجسم، يمكن العثور على النسبة المئوية من خلال الصيغة التالية:

$$P = \frac{\sum xi}{\sum x} \times 100 \% = \dots \%$$

$$P = \frac{43}{50} \times 100 \% = 86 \%$$

والنتيجة النهائية من تحكيم خبير اللغة تحصل على ٨٦ %
وتدل على أن الانتاج جيد جدا اي يمكن استخدا الإنتاج مباشرة
(٣) نتيجة تصديق خبير المواد

البيانات النوعية التي تم جمعها من التعليقات والاقتراحات من
خبير المواد بعد رؤية ومراقبة من جميع مكونات المنتج، و الخبير المواد
تقديم بعض التعليقات والنقد على النحو التالي:

الجدول (٤.٦)

مقياس درجات خبير المادة

الرقم	الجوانب التقييمية	النتيجة
١	اتفاق محتويات الكتاب بالكفاءة الأساسية وأهداف التعليم	٤
٢	وضوح موضوع التعليم	٤
٣	اتفاق مستوى الصعوبة في المادة	٥
٤	علاقة المادة بالبيئة	٤
٥	اتفاق الحوار بالمادة	٤
٦	وجود محتويات جانب المعرفي وجانب الحركي وجانب العاطفي في المادة	٥
٧	سهولة في فهم المادة باستخدام اللغة المستخدمة	٤
٨	سهولة في قراءة النص	٤
٩	اتفاق التعبيرات المستخدمة في المادة	٥
١٠	جاذبة محتويات الكتاب	٤
٤٣	المجموعة	

سيتم عرض ما يلي تعرض وصفي لنتائج تقييم الخبراء للمواد لإعداد منتجات وسائل الإعلام التعلم المقترحة من قبل طريقة الاستبيان. نتيجة تحكيم خبير المواد كما يلي:

- أ) مكونات الكلام ليكون أكثر تنظيماً، لأن الأمثلة أقل
 ب) لإختيار خط واضح بحيث الحروف لا تصطدم

واستنادا إلى تقييم خبراء المواد في الكتاب المجسم، يمكن العثور على النسبة المئوية من خلال الصيغة التالية:

$$P = \frac{\sum xi}{\sum x} \times 100 \% = \dots \%$$

$$P = \frac{43}{50} \times 100 \% = 86 \%$$

والنتيجة النهائية من تحكيم خبير المواد تحصل على ٨٦ % وتدل على أن الإنتاج جيد جدا اي يمكن استخدا الإنتاج مباشرة

ب تعديل تصميم الإنتاج

نتيجة التصحيح بعد التحكيم من الخبيران هي:

- (١) تتم الإنتاج الكتاب المجسم
- (٢) إصلاح المفردات التي لم تكن صحيحا
- (٣) ترتب المكونة الكلام
- (٤) إختيار خط واضح بحيث الحروف لا تصطدم

ت تجربة الصلاحية

ثم قامت الباحثة تجربة الصلاحية قبل تجربة الفعالية وطلبت الباحثة ثلاثة الأشخاص لتعطي اقتراحات وتعليقات. وهذا النتائج من تجربة الإنتاج في مجموعات الصغيرة:

الجدول (٤.٧)

النتائج من تجربة الإنتاج في مجموعات الصغيرة

الإسم	تعليقات
أحمد ايك كورنياوان	(١) الكتاب المجسم جميل (٢) الكتابة لم تكن كبيرة
ستي نورحياتي	(١) جذاب (٢) سهل للفهم
أينول مردية	(١) كان تعلم اللغة العربية افرح (٢) للموض قد واضح

ث تعديل الإنتاج

من الجدول أعلاه، فمن نقائص معروف من الكتب المجسم للتكيف مع المستخدم. لذلك الباحثة تنقح ما يلي:

(١) تجعل الكتابة اكبر من قبل

(٢) زيادة تحسين الكتب المجسم

ج تجربة الفعالية

(١) نتائج الإختبا القبلى للفصل السابع من فصل المراقبة و فصل التجريبية في مدرسة مجاهدين المتوسطة الإسلامية كينديلان سامبونج بلورا بعد فعالية تجربة الصلاحية، فقامت الباحثة الإختبا القبلى للفصل السابع من فصل المراقبة و فصل التجريبية لمعرفة القدرة مهارة الكلام للطلاب قيل استخدام الكتاب المجسم. واستخدمت الباحثة اختبار الشفهي بدليل التقويم ما يلي:

الجدول (٤.٨)

دليل التقويم لإختبار الشفهي

الرقم	معايير النتائج	المؤشرات
١	النطق	صحة الكلام بين النبر والتنغيم
٢	الطلاقة	لا يسكت الطلاب أكثر من دقيقة واحدة
٣	المفردات	أن يستخدم الطلاب المفردات المتعددة
٤	القواعد	صحة الكلام من جهة النحو والصرف

أما معايير نتائج الإختبار القبلي كما في الجدول التالي:

الجدول (٤.٩)

معايير نتائج الإختبار القبلي

البيان	نتائج
ممتاز	٤
جيد جدا	٣
جيد	٢
مقبول	١

وأما نتائج الإختبار القبلي من فصل المراقبة كما في الجدول التالي:

الجدول (٤.١٠)

نتائج الإختبار القبلي من فصل المراقبة

الرقم	الإسم	الجوانب التي تقيمها				المجموع
		النطق	الطلاقة	المفردات	القواعد	
١	عبد الرزاق	٣	٣	١	٢	٩
٢	أدي ميغانانتا فوترا	٣	٣	٢	٢	١٠
٣	أحمد ريزال	٣	٣	٢	٢	١٠
٤	إمام هارديانطا	٣	٣	٢	٢	١٠
٥	إنتان جاهيا وولان	٣	٣	٢	٢	١٠
٦	مايفيل نوفيتا	٣	٣	٢	٢	١٠
٧	مارتوتيك	٤	٣	٤	٣	١٤
٨	نينا فوروانغسيه	٣	٤	٣	٣	١٣
٩	فوتري كارتيك سري	٣	٣	٣	٢	١١
١٠	فرينجيس أردفي أردان	٣	٣	٣	٢	١١
١١	ريندي يوغا فيبريانطا	٣	٢	٢	٢	٩
١٢	ريو أرييانطا	٣	٣	٢	٢	١٠

١٣	٢	٣	٤	٤	سفا فديلة اوتمي	١٣
١٠	٢	٢	٣	٣	حبيب خيراني	١٤
١١	٢	٣	٣	٣	ستي أروم رابعة	١٥
٩	٢	٢	٢	٣	طني ديسامير	١٦
١٧٠	٣٤	٣٨	٤٨	٥٠	المجموع	

وأما نتائج الإختبار القبلي من فصل التجريبية كما في الجدوال التالي:

الجدول (٤.١١)

نتائج الإختبار القبلي من فصل التجريبية

الرقم	الإسم	الجوانب التي تقيمها				المجموع
		النطق	الطلاقة	المفردات	القواعد	
١	أحمد افيبودين فراثما	٣	٢	١	٢	٨
٢	أحمد ايك كورنياوان	٣	٣	٢	٢	١٠
٣	أينول مردية	٣	٣	٢	٢	١٠
٤	الفنتيار سيل فوتري	٣	٣	٢	٢	١٠
٥	اميليا ايك رحم فوتري	٣	٣	٢	٢	١٠

٦	ديمس ستيياوان	٣	٣	٢	٢	١٠
٧	دينا موكتي	٤	٣	٢	٣	١٢
٨	فيريتا ليا فيرناندا	٣	٤	٣	٣	١٣
٩	إنديرا كورنياوان	٣	٢	٢	٢	٩
١٠	مريت سيكتي أنجواني	٣	٣	٣	٢	١١
١١	موسرياني	٣	٢	٢	٢	٩
١٢	اوليفيا سوفيانا	٣	٣	٢	٢	١٠
١٣	ريان سوسانطا	٣	٤	٢	٢	١١
١٤	ستي نورحياتي	٣	٣	٢	٢	١٠
١٥	سلاميت ريادي	—	—	—	—	—
١٦	سوراجي	٣	٢	٢	٢	٩
١٧	جهايا كميلا	٣	٣	٢	٣	١١
المجموع		٤٩	٤٦	٣٣	٣٥	١٦٣

واستنادا إلى نتائج الإختبار القبلي من فصل المراقبة و فصل التجربة
، يمكن العثور على النسبة المئوية من خلال الصيغة التالية:

$$P = \frac{\sum xi}{\sum x} \times 100 \% = \dots \%$$

ثم من قيمة سيتم تصنيف النتائج على أساس الجدول التالي:

الجدول (٤.١٢)

معايير التقييم - القدرة على تحويل مستوى الكلام

البيان	معايير الإنجاز	الرقم
الانتهاء جدا	%٨١,٠٠٠ - %١٠٠,٠٠٠	١
كاف الانتهاء	%٦١,٠٠٠ - %٨٠,٠٠٠	٢
أقل الانتهاء	%٤١,٠٠٠ - %٦٠,٠٠٠	٣
لم الانتهاء	%٢١,٠٠٠ - %٤٠,٠٠٠	٤
لم الانتهاء جدا	%٠,٠٠٠ - %٢٠,٠٠٠	٥

مصادر: Sa'dun Akbar, Instrumen Perangkat Pembelajaran,

(Bandung: PT: . Rosda Karya, 2013), hlm. 82

(أ) النطق

الإختبار القبلي من فصل المراقبة

$$\text{النطق} = \frac{50}{64} \times 100 \% = 78 \%$$

الإختبار القبلي من فصل التجريبية

$$\text{النطق} = \frac{49}{64} \times 100 \% = 76 \%$$

نتائج الإختبار القبلي من فصل المراقبة من الجوانب النطق هي ٧٨% اي كاف الانتهاء واما نتائج الإختبار القبلي من فصل التجريبية من الجوانب النطق هي ٧٦% اي كاف الانتهاء

(ب) الطلاقة

الإختبار القبلي من فصل المراقبة

$$\text{الطلاقة} = \frac{48}{64} \times 100 \% = 75 \%$$

الإختبار القبلي من فصل التجريبية

$$\text{الطلاقة} = \frac{46}{64} \times 100 \% = 72 \%$$

نتائج الإختبار القبلي من فصل المراقبة من الجوانب الطلاقة هي ٧٥% اي كاف الانتهاء واما نتائج الإختبار القبلي من فصل التجريبية من الجوانب النطق هي ٧٢% اي كاف الانتهاء

(ت) المفردات

الإختبار القبلي من فصل المراقبة

$$\text{المفردات} = \frac{38}{64} \times 100\% = 59\%$$

الإختبار القبلي من فصل التجريبية

$$\text{المفردات} = \frac{33}{64} \times 100\% = 51\%$$

نتائج الإختبار القبلي من فصل المراقبة من الجوانب المفردات هي ٥٩% اي أقل الانتهاء واما نتائج الإختبار القبلي من فصل التجريبية من الجوانب النطق هي ٥١% اي أقل الانتهاء

ث) القواعد

الإختبار القبلي من فصل المراقبة

$$\text{القواعد} = \frac{34}{64} \times 100\% = 53\%$$

الإختبار القبلي من فصل التجريبية

$$\text{القواعد} = \frac{35}{64} \times 100\% = 55\%$$

نتائج الإختبار القبلي من فصل المراقبة من الجوانب المقواعد هي ٥٣% اي أقل الانتهاء واما نتائج الإختبار القبلي من فصل التجريبية من الجوانب النطق هي ٥٥% اي أقل الانتهاء

(٢) نتائج الإختبار البعدي للفصل السابع من فصل المراقبة و فصل التجريبية

في مدرسة مجاهدين المتوسطة الإسلامية كينديلان سامبونج بلورا

بعد فعالية الإختبا القبلى ، فقامت الباحثة الإختبا البعدي
للفصل السابع من فصل المراقبة و فصل التجريبية لمعرفة القدرة مهارة
الكلام للطلاب بعد استخدام الكتاب المجسم. واستخدمت الباحثة
اختبار الشفهى بدليل التقويم ما يلي:

الجدول (٤.١٣)
دليل التقويم لإختبار الشفهى

الرقم	معايير النتائج	المؤشرات
١	النطق	صحة الكلام بين النبر والتنغيم
٢	الطلاقة	لا يسكت الطلاب أكثر من دقيقة واحدة
٣	المفردات	أن يستخدم الطلاب المفردات المتعددة
٤	القواعد	صحة الكلام من جهة النحو والصرف

أما معايير نتائج الإختبار البعدي كما في الجدول التالي:

الجدول (٤.١٤)

معايير نتائج الإختبار البعدي

البيان	نتائج
ممتاز	٤
جيد جدا	٣
جيد	٢
مقبول	١

واما نتائج الإختبار البعدي من فصل المراقبة كما في الجدول التالي:

الجدول (٤.١٥)

نتائج الإختبار البعدي من فصل المراقبة

الرقم	الإسم	الجوانب التي تقيمها				المجموع
		النطق	الطلاقة	المفردات	القواعد	
١	عبد الرزاق	٤	٣	٢	٢	١١
٢	أدي ميغانانتا فوترا	٣	٣	٢	٢	١٠
٣	أحمد ريزال	٣	٣	٢	٢	١٠
٤	إمام هارديانطا	٣	٣	٢	٢	١٠
٥	إنتان جاهيا وولان	٣	٣	٢	٢	١٠
٦	مايفيل نوفيتا	٣	٣	٢	٢	١٠

٧	مارتوتيك	٤	٤	٤	٣	١٥
٨	نينا فوروانغسيه	٣	٤	٣	٣	١٣
٩	فوتري كارتيك سري	٣	٣	٣	٢	١١
١٠	فرينجيس أردني أردان	٣	٣	٣	٢	١١
١١	ريندي يوغا فيبريانطا	٣	٢	٢	٢	٩
١٢	ريو أرييانطا	٣	٣	٢	٢	١٠
١٣	سفا فديلة اوتمي	٤	٤	٤	٣	١٥
١٤	حبيب خيراني	٣	٣	٢	٢	١٠
١٥	ستي أروم رابعة	٣	٣	٣	٢	١١
١٦	طني ديسامبير	٣	٣	٢	٢	١٠
	المجموع	٥١	٥٠	٤٠	٣٥	١٧٦

واما نتائج الإختبار البعدي من فصل التجريبية كما في الجدوال التالي:

الجدول (٤.١٦)

نتائج الإختبار البعدي من فصل التجريبية

الرقم	الإسم	الجوانب التي تقيمها				المجموع
		النطق	الطلاقة	المفردات	القواعد	
١	أحمد ايفودين فراثما	٣	٣	٢	٢	١٠
٢	أحمد ايك كورنياوان	٤	٤	٣	٤	١٥
٣	أينول مردية	٤	٤	٣	٤	١٥
٤	الفنتيار سيل فوتري	٤	٣	٣	٣	١٣
٥	اميليا ايك رحم فوتري	٣	٣	٢	٣	١١
٦	ديمس ستياوان	٣	٣	٢	٢	١٠
٧	دينا موكتي	٣	٣	٣	٣	١٢
٨	فيريتا ليا فيرناندا	٤	٣	٣	٣	١٣
٩	إندرا كورنياوان	٣	٣	٣	٣	١٢
١٠	مريتا سيكتي أنجواني	٤	٣	٣	٣	١٣
١١	موسرياني	٤	٣	٣	٣	١٣
١٢	اوليفيا سوفيانا	٣	٣	٣	٣	١٢

١٣	ريان سوسانطا	٤	٤	٣	٤	١٥
١٤	ستي نورحياتي	٤	٤	٤	٣	١٥
١٥	سلاميت ريادي	—	—	—	—	—
١٦	سوراجي	٤	٤	٣	٤	١٥
١٧	جهايا كميلا	٤	٤	٣	٤	١٥
	المجموع	٥٨	٥٤	٤٦	٥١	٢٠٩

واستنادا إلى نتائج الإختبار البعدي من فصل المراقبة و فصل التجريبية ،
يمكن العثور على النسبة المئوية من خلال الصيغة التالية:

$$P = \frac{\sum xi}{\sum x} \times 100 \% = \dots \%$$

ثم من قيمة سيتم تصنيف النتائج على أساس الجدول التالي:

الجدوال (٤.١٧)

معايير التقييم - القدرة على تحويل مستوى الكلام

البيان	معايير الإنجاز	الرقم
الانتهاء جدا	%٨١,٠٠٠ - %١٠٠,٠٠٠	١
كاف الانتهاء	%٦١,٠٠٠ - %٨٠,٠٠٠	٢
أقل الانتهاء	%٤١,٠٠٠ - %٦٠,٠٠٠	٣
لم الانتهاء	%٢١,٠٠٠ - %٤٠,٠٠٠	٤
لم الانتهاء جدا	%٠,٠٠٠ - %٢٠,٠٠٠	٥

مصادر: Sa'dun Akbar, Instrumen Perangkat Pembelajaran,

(Bandung: PT: Rosda Karya, 2013), hlm. 82

(أ) النطق

الإختبار البعدي من فصل المراقبة

$$\text{النطق} = \frac{٥١}{٦٤} \times ١٠٠ \% = ٨٠ \%$$

الإختبار البعدي من فصل التجريبية

$$\text{النطق} = \frac{٥٨}{٦٤} \times ١٠٠ \% = ٩١ \%$$

نتائج الإختبار البعدي من فصل المراقبة من الجوانب النطق هي ٨٠% اي كاف الانتهاء واما نتائج الإختبار البعدي من فصل التجريبية من الجوانب النطق هي ٧٦% اي الانتهاء جدا

(ب) الطلاقة

الإختبار البعدي من فصل المراقبة

$$\text{الطلاقة} = \frac{50}{64} \times 100\% = 78\%$$

الإختبار البعدي من فصل التجريبية

$$\text{الطلاقة} = \frac{54}{64} \times 100\% = 84\%$$

نتائج الإختبار البعدي من فصل المراقبة من الجوانب الطلاقة هي ٧٨% اي كاف الانتهاء واما نتائج الإختبار البعدي من فصل التجريبية من الجوانب النطق هي ٨٤% اي الانتهاء جدا

(ت) المفردات

الإختبار البعدي من فصل المراقبة

$$\text{المفردات} = \frac{40}{64} \times 100\% = 62\%$$

الإختبار البعدي من فصل التجريبية

$$\text{المفردات} = \frac{46}{64} \times 100\% = 72\%$$

نتائج الإختبار البعدي من فصل المراقبة من الجوانب المفردات هي ٦٢% اي كاف الانتهاء واما نتائج الإختبار البعدي من فصل التجريبية من الجوانب النطق هي ٧٢ % اي كاف الانتهاء

ث) القواعد

الإختبار البعدي من فصل المراقبة

$$\text{القواعد} = \frac{35}{64} \times 100\% = 55\%$$

الإختبار البعدي من فصل التجريبية

$$\text{القواعد} = \frac{51}{64} \times 100\% = 80\%$$

نتائج الإختبار البعدي من فصل المراقبة من الجوانب المقواعد هي ٥٥% اي أقل الانتهاء واما نتائج الإختبار البعدي من فصل التجريبية من الجوانب النطق هي ٨٠ % اي كاف الانتهاء

ب. تحليل البيانات ومناقشتها

١. تحليل تقييم الخبراء

بعد فعالية الإختبار البعدي لمعرفة فعالية هذا الكتاب المجسم من الكتاب اللغة العربية من الناحية الكمية ، تقديم الباحثة استبانة لمعرفة نتيجة الطلاب الفصل التجريبية للكتاب المجسم، ونتائج كما يلي:

الجدول (٤.١٨)

نتائج الإمتحانة الطالب للكتاب المجسم

الأسئلة										الطلاب
١٠	٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١	
٤	٣	٤	٤	٤	٤	٤	٣	٤	٤	١
٤	٣	٤	٤	٣	٤	٤	٣	٤	٣	٢
٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٣	٤	٣	٣
٤	٤	٣	٤	٣	٤	٤	٣	٤	٤	٤
٣	٤	٤	٣	٤	٤	٣	٤	٤	٣	٥
٤	٣	٤	٤	٤	٤	٣	٤	٤	٤	٦
٤	٣	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٣	٤	٧
٣	٣	٤	٤	٤	٤	٣	٤	٤	٣	٨
٣	٤	٣	٤	٣	٤	٤	٤	٤	٣	٩
٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٣	٤	٤	١٠
٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٣	٤	٤	١١
٤	٤	٤	٣	٤	٣	٤	٤	٣	٤	١٢
٣	٣	٤	٣	٣	٤	٣	٤	٤	٤	١٣
٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	3	٤	٤	١٤
٤	٤	٤	٤	٤	٣	٤	٤	3	٤	١٥
٣	٢	٤	٣	٤	٢	١	٢	٤	٣	١٦
٥٩	٥٦	٦٢	٦٠	٦٠	٦٠	٥٧	٥٥	٦١	٥٨	(Σ)
٩٢	٨٧	٩٧	٩٤	٩٤	٩٤	٨٩	٨٦	٩٥	٩١	%

نظرنا إلى بيانات التقييم للكتاب المجسم في الجدول أعلاه التي يتم القيام به إلى ١٦ من الطلاب الفصل السابع "أ" مدرسة مجاهدين المتوسطة الإسلامية كينديلان سامبونج بلورا، لديه قيمة استجابة جيد جدا. ويمكن ملاحظة ذلك من النسبة المئوية المعطاة الطلاب من كل الأسئلة و هي ٨٢،٥ % ، اي انتهاء جدا.

و هذا نتائج التوثيق من وقت القيام الطالب الإستهانة للكتاب المجسم:

صورة (٤.٥)

قيام الطالب الإستهانة للكتاب المجسم



٢. تحليل النتائج الاختبار "ت"

بعد قامت الباحثة التجريبية، فتحلل الباحثة النتائج الإختبار القبلي والبعدي من فصل المراقبة و فصل التجريبية باستخدام الاختبار "ت". وهذا لاختبار أهمية استخدام المنتج الكتاب المجسم من الكتاب اللغة العربية للنتائج الإختبار القبلي والبعدي من فصل المراقبة و فصل التجريبية. و بذلك النتائج

سنعرف هل الكتاب المجسم من الكتاب اللغة العربية انتهاء مستعملها ام لا،
وهنا الحساب:

الرموز اختبار "ت"

$$t = \frac{Mx - My}{\sqrt{\left(\frac{\sum x^2 + \sum y^2}{Nx + Ny - 1}\right) \left(\frac{1}{Nx} + \frac{1}{Ny}\right)}}$$

الجدول (٤.١٩)

تحليل نتائج الاختبار القبلي و الاختبار البعدي من فصل المراقبة
و فصل التجريبية

فصل التجريبية					فصل المراقبة				
الطلاب	الاختبار القبلي (x ₁)	الاختبار البعدي (x ₂)	فرق (x)	(x ²)	الطلاب	الاختبار القبلي (x ₁)	الاختبار البعدي (x ₂)	فرق (x)	(x ²)
١	٩	١١	٢	٤	١	٨	١٠	٢	٤
٢	١٠	١٥	٥	٢٥	٢	١٠	١٥	٥	٢٥
٣	١٠	١٥	٥	٢٥	٣	١٠	١٥	٥	٢٥
٤	١٠	١٣	٣	٩	٤	١٠	١٣	٣	٩
٥	١٠	١١	١	١	٥	١٠	١١	١	١
٦	١٠	١٠	٠	٠	٦	١٠	١٠	٠	٠
٧	١٤	١٥	١	١	٧	١٢	١٢	٠	٠
٨	١٣	١٣	٠	٠	٨	١٣	١٣	٠	٠

٩	٣	١٢	٩	٩	٠	٠	١١	١١	٩
٤	٢	١٣	١١	١٠	٠	٠	١١	١١	١٠
١٦	٤	١٣	٩	١١	٠	٠	٩	٩	١١
٤	٢	١٢	١٠	١٢	٠	٠	١٠	١٠	١٢
١٦	٤	١٥	١١	١٣	٤	٢	١٥	١٣	١٣
٢٥	٥	١٥	١٠	١٤	٠	٠	١٠	١٠	١٤
٣٦	٦	١٥	٩	١٥	٠	٠	١١	١١	١٥
١٦	٤	١٥	١١	١٦	١	١	١٠	٩	١٦
١٩٠	٤٦	٢٠٩	١٦٣	المجموع	١٠	٦	١٧٦	١٧٠	المجموع
$M_y = \frac{\sum y}{N} = \frac{46}{16} = 2,875$ $\sum y^2 = \sum y^2 - \frac{(\sum y)^2}{N}$ $= 190 - \frac{(46)^2}{16}$ $= 190 - \frac{2116}{16}$ $= 190 - 132,25$ $= 57,75$					$M_x = \frac{\sum x}{N} = \frac{6}{16} = 0,375$ $\sum x^2 = \sum x^2 - \frac{(\sum x)^2}{N}$ $= 10 - \frac{(6)^2}{16}$ $= 10 - \frac{36}{16}$ $= 10 - 2,25$ $= 7,75$				

دخل إلى الرموز:

$$t = \frac{٠,٣٧٥ - ٢,٨٧٥}{\sqrt{\left(\frac{٧,٧٥ + ٥٧,٧٥}{١٦ + ١٦ - ٢}\right)\left(\frac{١}{١٦} + \frac{١}{١٦}\right)}}$$

$$t = \frac{٢,٥}{\sqrt{\frac{٦٥,٥}{٢٠} \times \frac{٢}{١٦}}} = \frac{٢,٥}{\sqrt{\frac{١٣١}{٤٨٠}}}$$

$$t = \frac{٢,٥}{٠,٢٧} = ٩,٢٦$$

$$d.b = (N_x + N_y - ٢) = ١٦ + ١٦ - ٢ = ٣٠$$

من حساب أعلاه، والنتيجة الإختبار "ت" الحساب (t_{hitung}) هي

٩,٢٦ و الفرق (d.b) ٣٠

٣. تحليل النتائج الاختبار الكسب

يتم إجراء اختبار الكسب لتحديد معدل نجاح استخدام الكتاب

المجسم. و هي باستخدام الرموز الكسب من النتائج الإختبار القبلي والبعدي

فصل المراقبة و فصل التجريبية. و الرموز كما يلي:

$$g = \frac{\text{skor posttest} - \text{skor pretest}}{\text{skor max} - \text{skor pretest}}$$

الجدول (٤.٢٠)
النتائج الاختبار الكسب

فصل التجربة			فصل المراقبة		
البيان	النتيجة	الرقم	البيان	النتيجة	الرقم
منخفض	$\frac{10-8}{16-8} = 0,3$	١	منخفض	$\frac{11-9}{16-9} = 0,2$	١
ارتفاع	$\frac{15-10}{16-10} = 1$	٢	منخفض	$\frac{10-10}{16-10} = 0$	٢
ارتفاع	$\frac{15-10}{16-10} = 1$	٣	منخفض	$\frac{10-10}{16-10} = 0$	٣
ارتفاع	$\frac{13-10}{16-10} = 1$	٤	منخفض	$\frac{10-10}{16-10} = 0$	٤
منخفض	$\frac{11-10}{16-10} = 0,3$	٥	منخفض	$\frac{10-10}{16-10} = 0$	٥
منخفض	$\frac{10-10}{16-10} = 0$	٦	منخفض	$\frac{10-10}{16-10} = 0$	٦
منخفض	$\frac{12-12}{16-12} = 0$	٧	معتدل	$\frac{15-14}{16-14} = 0,5$	٧
منخفض	$\frac{13-13}{16-13} = 0$	٨	منخفض	$\frac{13-13}{16-13} = 0$	٨
منخفض	$\frac{12-9}{16-9} = 0,5$	٩	منخفض	$\frac{11-11}{16-11} = 0$	٩
منخفض	$\frac{13-11}{16-11} = 0,5$	١٠	منخفض	$\frac{11-11}{16-11} = 0$	١٠
معتدل	$\frac{13-9}{16-9} = 0,6$	١١	منخفض	$\frac{9-9}{16-9} = 0$	١١
منخفض	$\frac{12-10}{16-10} = 0,4$	١٢	منخفض	$\frac{10-10}{16-10} = 0$	١٢
ارتفاع	$\frac{15-11}{16-11} = 1$	١٣	ارتفاع	$\frac{15-13}{16-13} = 0,7$	١٣

ارتفاع	$\frac{١٥ - ١٠}{١٦ - ١٠} = ١$	١٤	منخفض	$\frac{١٠ - ١٠}{١٦ - ١٠} = ٠$	١٤
ارتفاع	$\frac{١٥ - ٩}{١٦ - ٩} = ١$	١٥	منخفض	$\frac{١١ - ١١}{١٦ - ١١} = ٠$	١٥
ارتفاع	$\frac{١٥ - ١١}{١٦ - ١١} = ١$	١٦	منخفض	$\frac{١٠ - ٩}{١٦ - ٩} = ٠,١$	١٦

ج. تعديلات المنتج

استنادا إلى نتائج الاختبارات الميدانية، استخدام الكتاب المجسم من الكتاب اللغة العربية تلقى ردا ايجابيا ومتحمسا من الطلاب الفصل السابع مدرسة مجاهدين المتوسطة الإسلامية كينديلان سامبونج بلورا. و من الناحية العام، ان هذا الكتاب المجسم يحتاج إلى تعديل مرة أخرى.

الفصل الخامس

الختامة

أ. مخلص نتائج البحث

استنادا إلى نتائج التحليل ومناقشة نتائج البحث، يمكن استنتاج ما يلي:

١. إجراءات إعداد الكتاب المجسم من الكتاب اللغة العربية

في إعداد هذا الكتاب المجسم، تستعمل الباحثة اجراءات *Borg and Gall*

التي عرضها في البحث والتطوير و هي كما التالي:

(أ) المشكلات و تحليل الاحتياجات

(ب) جمع المعلومات

(ت) تصميم الإنتاج

٢. فعالية استخدام الكتاب المجسم من الكتاب اللغة العربية

(أ) تصديق التصميم الإنتاج

تصديق هذا الإنتاج بثلاثة الخبيرين و هي خبير التصميم و خبير اللغة

و خبير اللغة. اما النتائج التصديق التصميم هي ٨٨ % وتدّل على أن

الانتاج جيّد جدًا و النتائج التصديق اللغة هي ٨٦ % وتدّل على أن

الانتاج جيّد جدًا و النتائج التصديق المواد ٨٦ % وتدّل على أن الانتاج

جيّد جدًا.

(ب) تعديل تصميم الإنتاج

(ت) تجربة الصلاحية

(ث) تعديل الإنتاج

(ج) تجربة الفعالية

(١) النتيجة الاختبار "ت"

كانت نتيجة الاختبار "ت" الحساب (t_{hitung}) = ٩,٢٦ بفرق (d.b) = ١٠ ، و بمستوى الخطأ ٥% للإختبار طرفين (two tail test) في الفرق (d.b) ١٠ هو ٢,٢٢٨ . وهذه تدل إلى أن النتيجة :

$$٢,٢٢٨ < ٩,٢٦$$

أي أن نتيجة الاختبار "ت" الحساب (t_{hitung}) ٩,٢٦ أكبر من "ت" الجدول (t_{tabel}) ٢,٢٢٨ بمعنى لهذا الكتاب المجسم المطوير أكثر كبير (Significant) لنجاح الطلاب في تعليم مهارة الكلام. وبذلك كان استخدام الكتاب المجسم لمهارة الكلام فعالة في ترقية مهارة الكلام.

(٢) النتائج الاختبار الكسب

الناجح للاستخدام لكتاب المجسم هو على مستوى عال بما فيه الكفاية التي يشار إليها من خلال الحصول على معيار عال بما فيه الكفاية ، و هي ٦٦% من ١٦ الطلاب الفصل التجريبية.

ب. التوصيات والاقتراحات

بناءً على ما حصلت عليها الباحثة من نتائج البحث و مناقشتها و تحليلها

السابق تحسن لها أن تقدم توصيات و اقتراحات كما يلي:

١. ترحى الباحثة إلى كل معلم أن تعلم اللغة العربية بطريقة و وسائل التعليمية جذابة.
٢. ترحى الباحثة إلى كل معلم أن تكثر المحادثة في تعليم اللغة العربية خاصة في تعليم مهارة الكلام.
٣. أن يعدد الباحثين الكتاب المجسم لترقية مهارة الكلام بأحسن ما يمكن.
٤. أن يزيد الباحثين المفردات والعبارات و التدريبات في إعداد الكتاب المجسم.



قائمة المصادر والمراجع

أ. المراجع اللغة العربية

- أستينا خيراني. إعداد المواد التعليمية لمهارة الكلام لطلبة أكاديمية التمريض بحث تطويري و تجريبي بأكاديمية نبيلة للتمريض بمدينة بادنج بانجانج. جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج. ٢٠١٢
- بحر الدين، أوريل. تطوير منهج تعليم اللغة العربية. UIN Maliki Press: مالانج، ٢٠١٠م.
- بدوي، زكي. قاموس المصطلحات التربوية انكليزي- عربي. القاهرة: دار غريب، ١٩٨٠.
- الحسن، حسن عبد الرحمن. دراسات في المناهج و تأصيلها. مذكرة الدورة التدريبية لمعلمي اللغة العربية في البرنامج الخاص، د.ن، مؤسسات الوقف الإسلامي، ١٤٢٤هـ
- الحالي، محمد علي. الاختبار التحصيلية: اعدادها وإجراءها وتحليلها. الأردن: دار الفلاح، ١٩٩٨.
- شحاتة، حسن. تعليم اللغة العربية بين النظرية و التطبيق. الدار المصرية اللبنانية، ١٩٩٣
- صيني، محبوب إسماعيل وعمر الصديق عبدالله. المعينات البصرية في تعليم اللغة، ط. ١. الرياض: جامعة الملك سعود، ١٩٨٤.
- طعيمة، رشدي أحمد. المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى. مكة: جامعة أم القرى، د.س.
- عبد الله، عمر الصديق. تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها الطرق- الأساليب- الوسائل. الدار العالمية للنشر والتوزيع: الجيزة، ٢٠٠٨ م.

- عبيدات، ذوقان وآخرون. البحث العلمي مفهومه وادواته واساليبه. الرياض: دار أسامه للنشر والتوزيع، ١٩٩٧.
- عثمان، عبد الرحمن أحمد. مناهج البحث العلمي وطرق كتابه الرسائل الجامعية. خرطوم: دار جامعة إفريقيا العالمية للنشر، ١٩٩٥.
- العربي، صلاح عبد المجيد. تعلم اللغات الحية وتعليمها بين النظرية والتطبيق. بيروت: مكتبة لبنان، ١٩٨١.
- العقلي، عبد العزيز محمد. تقنيات التعليم والإتصال. جميع حقوق الطبع محفوظة: الرياض، ١٤١٩هـ.
- عليان، أحمد فؤاد محمد. المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها، ط. ١. الرياض: دار السلام، ١٩٩٢.
- كاظم، أحمد خيرى و جابر عبد الحميد جابر. الوسائل التعليمية والمنهج. القاهرة: دار النهضة العربية، ١٩٩٧م.
- لادسون، ديان - فرمان. أساليب ومبادئ في تدريس اللغة، سلسلة لأساليب تدريس اللغة الإنجليزية كلغة ثانية. جامعة الملك سعود، ١٩٩٧.
- معلوف، لوبس. المنجد في اللغة والإعلام. بيروت: دار المشرف، ١٩٨٦م.
- منصور، عبد المجيد سيد أحمد. سيكولوجية الوسائل التعليمية ووسائل تدريس اللغة العربية، ط. ١. القاهرة: دار المعارف، ١٩٨٣.
- يونس، فتحي علي وآخرون. المرجع في تعليم اللغة العربي للأجانب " من النظرية إلى التطبيق". القاهرة: مكتبة وهبة، ١٤٢٣هـ/٢٠٠٣م.

ب. المراجع الأجنبية

- Al-Ghali, Abdullah dan Abdul Hamid Abdullah. 2012. Terj. Sudi Yahya Husain dan teman-teman. *Menyusun Buku Ajar Bahasa Arab*. Padang: Akademia Permata.
- Alwasilah, A Chaedar. 2001. *Pokoknya Kualitatif, Pokoknya Action Research, Dasar-dasar Merancang dan Melakukan Penelitian Kualitatif*. Bandung: Pustaka Jaya.
- Arifin, Zainal. 2009. *Evaluasi Pembelajaran Prinsip Teknik Prosedur*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya.
- Dijjar, Canggih Devi. 2015. “Efektivitas Media Pop-Up Book dalam Meningkatkan Kemampuan Membaca Cerita Mata Pelajaran Bahasa Indonesia Kelas I SD Brawijaya Smart School Malang”. Skripsi. Universitas Negeri Malang.
- Efendi, Ahmad Fuad . 2004. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Malang : Misykat.
- Fitriati, Rofiatun Indah dan kawan-kawan. 2015. “Menumbuhkan Karakter Cinta Budaya Daerah pada Anak dengan Buku Cerita Rakyat Pop Up Berbahasa Jawa”. Proposal PKM Penelitian. Universitas Negeri Semarang.
- Harras, Kholid A. dan Andika Dhuta Bachari. 2009. *Dasar-Dasar Psikolinguistik*. Bandung: UPI Press.
- https://en.wikipedia.org/wiki/Pop-up_book#History
- Majid, Abdul. 2008. *Perencanaan Pembelajaran*. Bandung :Remaja Rosdakarya.
- Mubarokah, Aminatul. 2016. “Keefektifan Penerapan Media Pembelajaran Buku Pop Up terhadap Minat dan Hasil Belajar Siswa Materi Seni Rupa Murni Kelas IV SD Negeri 1 Jombor Kabupaten Temanggung”. Skripsi. Universitas Negeri Semarang.
- Mujib, Fathul dan Nailur Rahmawati. 2011. *Metode Permainan-Permainan Edukatif Dalam Belajar Bahasa Arab*. Yogyakarta: Diva Press.
- Nuha, Ulin. 2016. *Ragam Metodologi dan Media Pembelajaran Bahasa Arab*. Yogyakarta: Diva Press.
- Pramesti, Jatu. 2015. “Pengembangan Media Pop Up Book Tema Peristiwa untuk Kelas III SD Negeri Pakem 1”. Skripsi. Universitas Negeri Yogyakarta.

- Rosyidi, Abdul Wahab. 2009. *Media Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN-Malang Press.
- Setyawa, Desta dan Dosen. 2013. “*Penerapan Pop Up Book untuk Meningkatkan Keterampilan Berbicara*”. Jurnal Penelitian Kolaboratif. PGSD FKIP Universitas Sebelas Maret.
- Setyosari, Punaji. 2010. *Metode penelitian Pendidikan dan pengembangan*. Jakarta: Kencana.
- Sugiono. 2007. *Metode Penelitian Kuantitatif-Kualitatif R dan D*. Bandung: Alfabeta.
- Sugiono. 2008. *Statistika Untuk Penelitian*. Bandung: Alfabeta.
- Suyanto, Kasihani. 2007. *English for Young Learner*. Jakarta: Bumi Aksara.





قائمة الملاحق



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
PASCASARJANA

Jalan: Ir. Soekarno No.34 Dadaprejo, Kota Batu 65323. Telepon. 0341-531133
Website: <http://pasca.uin-malang.ac.id>, Email: pps@uin-malang.ac.id

Nomor : Un.03.Ps/HM.01.1/359/2017
Hal : Permohonan Ijin Penelitian

01 November 2017

Kepada
Yth. Kepala Sekolah MTs Mujahidin Kendilan Sambong Blora
di Tempat

Assalamu'alaikum Wr.Wb

Berkenaan dengan tugas penelitian Tesis bagi mahasiswa kami, maka mohon dengan hormat Bapak/Ibu untuk berkenan memberi ijin kepada mahasiswa di bawah ini melakukan penelitian pada lembaga yang Bapak/Ibu pimpin:

Nama : Umi Hanik Ulfiah
NIM : 15721057
Program Studi : Magister Pendidikan Bahasa Arab
Pembimbing : 1. Dr. H. Syuhadak, M.A.
2. Dr. H. Ahmad Muzakki, M.A.

Judul Tesis : إعداد الكتاب المجسم (Pop Up Book) من الكتاب اللغة العربية لترقية
مهارة الكلام في مدرسة المجاهدين المتوسطة الإسلامية كينديلان
سامبونج بلورا

Demikian permohonan ini disampaikan, atas perkenan dan kerjasamanya disampaikan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr.Wb



Direktur,
Prof. Dr. H. Baharuddin, M.Pd.I
NIP 195612311983031032



YAYASAN PENDIDIKAN ISLAM MUJAHIDIN
MTs. MUJAHIDIN
TERAKREDITASI "B"

Jl. Raya Cepu – Blora Km.5 Kendilan Kec. Sambong Kab. Blora ☎ 081325538628, 58371
Email : mtsmujahidinsambong@yahoo.co.id / mtsmujahidinsambong@gmail.com.

SURAT KETERANGAN

Nomor : 139 / MTs.M / IX / 2017

Yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : H. Janari, S. Ag. M. Pd.I.
NIP : 19630628 199303 1 003
Jabatan : Kepala MTs. Mujahidin Sambong
Alamat Madrasah : Jl. Raya Cepu – Blora Kendilan
Kec. Sambong Kab. Blora

Menerangkan dengan sesungguhnya bahwa :

Nama : Umi Hanik Ulfiah
NIM : 15721057
NIRM : -
Semester : IV (Empat)
Jurusan / Prodi : MPBA (Magister Pendidikan Bahasa Arab)
Kampus : UIN Malang
Judul Tesis :

!عداد الكتاب المحسم (Pop Up Book) لترقية مهارة
الكتابة في مدرسة مجاهد بين المتوسطة الإسلامية
كيدلان صاحبونج بلورا

adalah benar-benar telah mengadakan penelitian untuk Tesis yang berjudul “

!عداد الكتاب المحسم (Pop Up Book) لترقية مهارة
الكتابة في مدرسة مجاهد بين المتوسطة الإسلامية
كيدلان صاحبونج بلورا
“ . Mulai tanggal 14 Nopember 2017 s.d 21 Nopember 2017.

Demikian Surat Keterangan ini dibuat dengan sesungguhnya, untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.

Sambong, 21 Nopember 2017

Kepala

MTs. Mujahidin Sambong



H. Janari, S. Ag. M.Pd.I.

NIP. 19630628 199303 1 003

توجيه المقابلة مع المعلم اللغة العربية للفصل الأول

في مدرسة مجاهدين المتوسطة الإسلامية كينديلان سامبونج بلورا

١. غاية التعليم اللغة العربية

(أ) ما غاية التعليم اللغة العربية في مدرسة مجاهدين المتوسطة الإسلامية

كينديلان سامبونج بلورا؟

(ب) ما معايير الكفاءة في التعليم اللغة العربية في مدرسة مجاهدين المتوسطة

الإسلامية كينديلان سامبونج بلورا؟

(ج) ما يرجى من الطلاب بعد ان يستريكو التعليم اللغة العربية في مدرسة

مجاهدين المتوسطة الإسلامية كينديلان سامبونج بلورا؟

٢. المادة و الوقت

(أ) ما المادة الذى استعملت في التعليم اللغة العربية خاصا لمهارة الكلام في

مدرسة مجاهدين المتوسطة الإسلامية كينديلان سامبونج بلورا؟

(ب) ما ركيك بالوقت لتعليم اللغة العربية خاصا لمهارة الكلام في مدرسة

مجاهدين المتوسطة الإسلامية كينديلان سامبونج بلورا؟

٣. الأساليب

(أ) ما استعملت من الأساليب في التعليم اللغة العربية خاصا لمهارة الكلام

في مدرسة مجاهدين المتوسطة الإسلامية كينديلان سامبونج بلورا؟

(ب) ما مشكلات التي وجد في إستعمال الأسلوب التعليم اللغة العربية خاصا

لمهارة الكلام في مدرسة مجاهدين المتوسطة الإسلامية كينديلان سامبونج

بلورا؟

٤. الوسائل

(أ) ما استعملت من الوسائل في التعليم اللغة العربية خاصا لمهارة الكلام في

مدرسة مجاهدين المتوسطة الإسلامية كينديلان سامبونج بلورا؟

(ب) ما مسألة التي وجد في إستعمال الوسائل التعليم اللغة العربية خاصا لمهارة

الكلام في مدرسة مجاهدين المتوسطة الإسلامية كينديلان سامبونج بلورا؟

٥. التقييم

(أ) كيف عملية التقييم الذي قد قمت في التعليم اللغة العربية خاصا لمهارة

الكلام في مدرسة مجاهدين المتوسطة الإسلامية كينديلان سامبونج بلورا؟

(ب) ما الذي قيمت من الحصول التعلم اللغة العربية خاصا لمهارة الكلام في

مدرسة مجاهدين المتوسطة الإسلامية كينديلان سامبونج بلورا؟

٦. التعليقات والتحسينات

(أ) كيف الحال تنفيذ العملية التعليم اللغة العربية خاصا لمهارة الكلام في

مدرسة مجاهدين المتوسطة الإسلامية كينديلان سامبونج بلورا؟

(ب) ما مشكلات التي وجدت في استعمال التعليم اللغة العربية خاصا لمهارة

الكلام في مدرسة مجاهدين المتوسطة الإسلامية كينديلان سامبونج بلورا؟

(ج) ما الجهد الذي قمت به على القيود المرتبطة بعملية تنفيذ التعليم اللغة

العربية خاصا لمهارة الكلام في مدرسة مجاهدين المتوسطة الإسلامية

كينديلان سامبونج بلورا؟

(د) ما أو الباحثون و المعلم اللغة العربية عن العملية إعداد الكتاب المجمّع

على أساس النفسى لترقية مهارة الكلام؟

٧. الطلاب

(أ) كيف رأيك بمهارة الكلام الأول الطلاب في مدرسة مجاهدين المتوسطة

الإسلامية كينديلان سامبونج بلورا؟

ب) كيف قدرة الطلاب في الإمتحان الآخر اللغة العربية خاصا لمهارة الكلام

في مدرسة مجاهدين المتوسطة الإسلامية كينديلان سامبونج بلورا؟

هـ) ما مشكلات التي قد الطلاب في استراك تنفيذ التعليم اللغة العربية خاصا

لمهارة الكلام في مدرسة مجاهدين المتوسطة الإسلامية كينديلان سامبونج

بلورا؟



المقابلات مع المعلم اللغة العربية للفصل الأول في مدرسة مجاهدين المتوسطة الإسلامية كينديلان سامبونج بلورا

المكان/ التاريخ : غرفة الصحة، ١٧ مارس ٢٠١٧ و ١٤ نوفمبر ٢٠١٧
المستطلعين : الأستاذ سيف الهدى

- الباحثة : السلام عليكم
- الأستاذ : وعليكم السلام
- الباحثة : عفوا يا أستاذ، اريد اقابل معك عن تعليم اللغة العربية في هذا المدرسة ، هل عندك الوقت؟
- الأستاذ : نعم، لا بأس به، تفضلي
- الباحثة : شكرا، أولا، كيف تعليم اللغة العربية في هذا المدرسة يا أستاذ؟
- الأستاذ : لأن المداخلات في هذا المدرسة ليست لهم قدرة على قراءات الحروف العربي، هذ من أثقال المشكلات.
- الباحثة : لأن المشكلات من جهد القراءة، و هذا طبعا تؤثر لكلامهم ايضا؟
- الأستاذ : صحيح
- الباحثة : لذلك تكون الطلاب اقل الإرادة لتعليم اللغة العربية. ولاكن كيف رأيك عن حمسهم وقت الدرس؟
- الأستاذ : الحمسة موجودة، ولاكن بعض الطلاب، يمكن بسبب بيعة و اهتمام الأسرة.
- الباحثة : و كيف لكتاب التعليم اللغة العربية يا استاذ؟
- الأستاذ : أستعمل كتاب اللغة العربية منهج ٢٠١٣ من وزيرة الدينية
- الباحثة : و للتقييم، كيف التقييم خاصا لمهارة الكلام؟

- الأستاذ : أستعمل معايير الخاصة
- الباحثة : ثم كيف الطريقة التي استعملت؟
- الأستاذ : استعمل مختلط الطريقة و هي محاضرة واعطيت مهمة و الغناء
- الباحثة : و للمفردات، كيف يا استاذ؟
- الأستاذ : يمكن للفصل الأول اطلب منهم لإحفاظ ٣ حتي ١٠ مفردات كل الاسبوع.
- الباحثة : على الأحسن يستعملون لليوم يا استاذ كي لا ينسوا
- الأستاذ : نعم، صحيح
- الباحثة : و للوقت يا استاذ؟ لقد كفى ام لا؟
- الأستاذ : قد كفى جدا
- الباحثة : ثم الوسيلة التعليم كيف يا استاذ؟
- الأستاذ : بالأمسي مرة نلنا CD باللغة العربية
- الباحثة : و اخيرا يا استاذ، ما رخاءك للبحوث و للمعلمي اللغة العربية تتطابق بالطريقة لترقية تعليم اللغة العربية؟
- الأستاذ : أرخو للبحوث ان تبحث احق الطريق لسهولة الطلاب لتعليم اللغة العربية، طبعاً بالحمسة و بالفرحة.
- الباحثة : إنشاءالله، شكرا للوقت يا استاذ.
- الأستاذ : عفوا
- الباحثة : والسلام عليكم
- الأستاذ : وعليكم السلام

LEMBAR VALIDASI AHLI DESAIN (VALIDATOR)

Peneliti : Umi Hanik Ulfiah

Nim : 15721057

Hari/tanggal :

Petunjuk

1. Berilah penilaian pada buku pop up الألوان dengan memberi tanda *checklist* pada kolom yang disediakan
2. Berikanlah kritik dan saran anda di bagian bawah tabel untuk lembar validasi ahli yang dibuat oleh peneliti.

Indikator/ aspek yang dinilai	No	Pernyataan	Skala penilaian				
			5	4	3	2	1
Urutan penyajian	1	Penyajian produk di susun secara sistematis					
Penggunaan font (jenis & ukuran)	2	Jenis huruf nya yang digunakan sesuai dengan standar					
	3	Ukuran huruf yang digunakan sesuai standar					
	4	Tata letak gambar, kosa kata, warna dan latar sudah sesuai					
Lay out (tata letak)	5	Ukuran kertas/ ukuran handout yang digunakan sudah sesuai					
	6	Kesesuaian penyajian dengan materi dan keadaan siswa					
Desain tampilan	7	Komponen tampilan tersusun rapi dan konsisten					
	8	Tampilan dan desain sampul menarik					
	9	Warna nya sesuai dengan umur siswa					
	10	Tampilan produk menarik					

***Keterangan:**

1= Sangat Tidak Baik

2= Tidak Baik

3= Cukup

4= Baik

5= Sangat Baik

[illegible]

LEMBAR VALIDASI AHLI MATERI (VALIDATOR)

Peneliti : Umi Hanik Ulfiah

Nim : 15721057

Petunjuk

1. Berilah penilaian pada buku pop up الألوان memberi tanda *checklist* pada kolom yang disediakan
2. Berikanlah kritik dan saran anda di bagian bawah tabel untuk lembar validasi ahli yang dibuat oleh peneliti.

No	Pernyataan	Skala penilaian				
		5	4	3	2	1
1	Kesesuaian isi buku pop up dengan Kompetensi Dasar (KD) dan Tujuan Pembelajaran					
2	Kejelasan topik pembelajaran					
3	Kesesuaian tingkat kesulitan materi buku					
4	Keterkaitan materi dengan kondisi yang ada di lingkungan sekitar					
5	Ketepatan dialog/teks cerita dengan materi					
6	Muatan aspek kognitif, psikomotorik dan afektif pada materi yang disajikan					
7	Kemudahan memahami alur materi melalui penggunaan bahasa					
8	Kemudahan dalam membaca teks/tulisan					
9	Ketepatan istilah yang digunakan dalam materi					
10	Kemenarikan isi buku					

*Keterangan:

1= Sangat Tidak Baik

2= Tidak Baik

3= Cukup

4= Baik

5= Sangat Baik

Komentar :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Validator

LEMBAR VALIDASI AHLI BAHASA (VALIDATOR)

Peneliti : Umi Hanik Ulfiah

Nim : 15721057

Petunjuk

1. Berilah penilaian buku pop up الألوان dengan memberi tanda *checklist* pada kolom yang disediakan
2. Berikanlah kritik dan saran anda di bagian bawah tabel untuk lembar validasi ahli yang dibuat oleh peneliti.

No	Pernyataan	Skala penilaian				
		5	4	3	2	1
1	Kesesuaian gambar dengan mufrodat (kosa kata)					
2	Kesesuaian isi buku dengan materi siswa					
3	Jenis huruf nya yang digunakan sesuai dengan standar					
4	Ukuran huruf yang digunakan sesuai standar					
5	Tata letak gambar, kosa kata, warna dan latar sudah sesuai					
6	Ukuran kertas/ ukuran handout yang digunakan sudah sesuai					
7	Kesesuaian penyajian dengan ateri dan keadaan siswa					
8	Komponen tampilan tersusun tapi dan konsisten					
9	Tampilan dan desain sampul menarik					
10	Kesesuain mufrodat dengan materi siswa					

***Keterangan:**

1= Sangat Tidak Baik

2= Tidak Baik

3= Cukup

4= Baik

5= Sangat Baik

[illegible]

الأسئلة للاختبار القبلي

١. المدرسة : السلام عليكم
الطلاب :
٢. المدرسة : ما اسمك / اسمكِ؟
الطلاب :
٣. المدرسة : من أين جئت / جئتِ؟
الطلاب :
٤. المدرسة : يا (اسم الطلاب)، ما هذا؟
الطلاب :
٥. المدرسة : هل هذا قلم ؟ (مثال)
الطلاب :
٦. المدرسة : أين القلم ؟ (مثال)
الطلاب :
٧. المدرسة : هل القلم على المكتب ؟ (مثال)
الطلاب :
٨. المدرسة : ما لون القلم ؟ (مثال)
الطلاب :
٩. المدرسة : هل لون القلم أزرق ؟ (مثال)
الطلاب :
١٠. المدرسة : طيب، أحسنت / أحسنتِ؟
الطلاب :

الأسئلة للإختبار البعدي

١. المدرسة : السلام عليكم
الطلاب :
٢. المدرسة : ما اسمك / اسمكِ؟
الطلاب :
٣. المدرسة : من أين جئت / جئتِ؟
الطلاب :
٤. المدرسة : يا (اسم الطلاب)، ما هذا؟
الطلاب :
٥. المدرسة : هل هذا قلم ؟ (مثال)
الطلاب :
٦. المدرسة : أين القلم ؟ (مثال)
الطلاب :
٧. المدرسة : هل القلم على المكتب ؟ (مثال)
الطلاب :
٨. المدرسة : ما لون القلم ؟ (مثال)
الطلاب :
٩. المدرسة : هل لون القلم أزرق ؟ (مثال)
الطلاب :
١٠. المدرسة : طيب، أحسنت / أحسنتِ؟
الطلاب :

**ANGKET UJI KELAYAKAN SISWA-SISWI KELAS 1 MTS MUJAHIDIN
KENDILAN SAMBONG BLORA
TERHADAP BUKU POP UP UNTUK MENINGKATKAN MAHARAH
KALAM**

(Diisi oleh siswa-siswi kelas eksperimen)

Nama Siswa :

Kelas :

Jenis Kelamin :

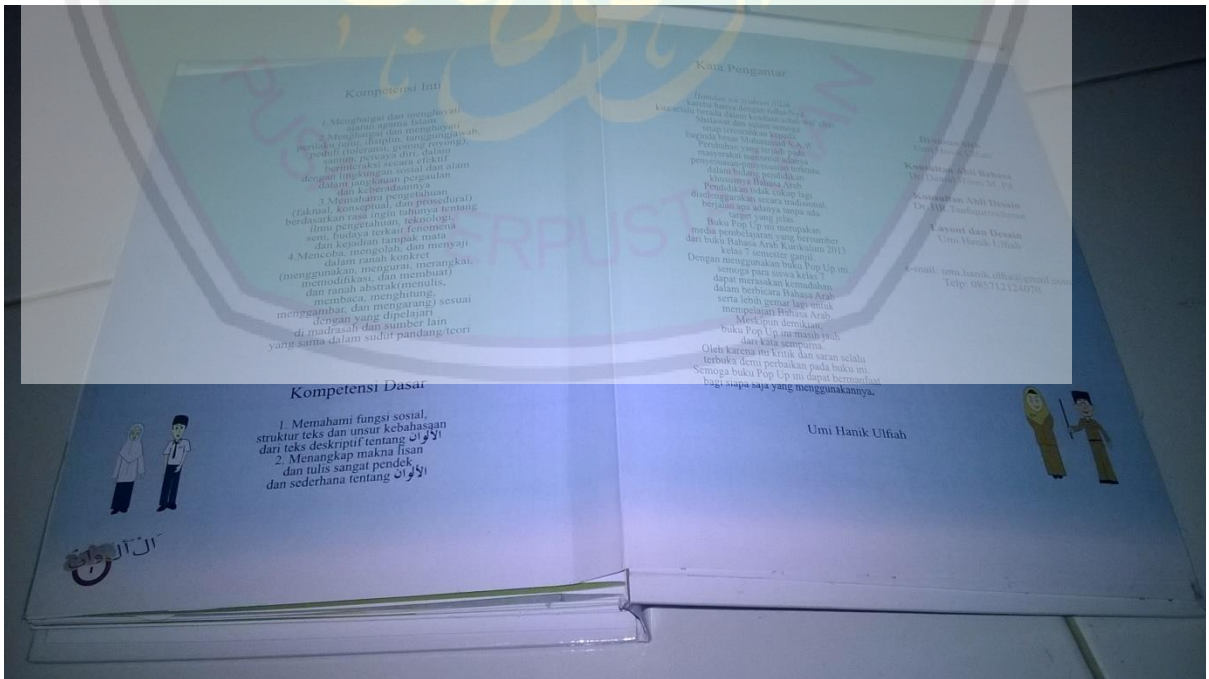
Umur :

Berilah penilaian pada buku Pop Up الألوان dengan memberi tanda *checklist* pada kolom yang disediakan!

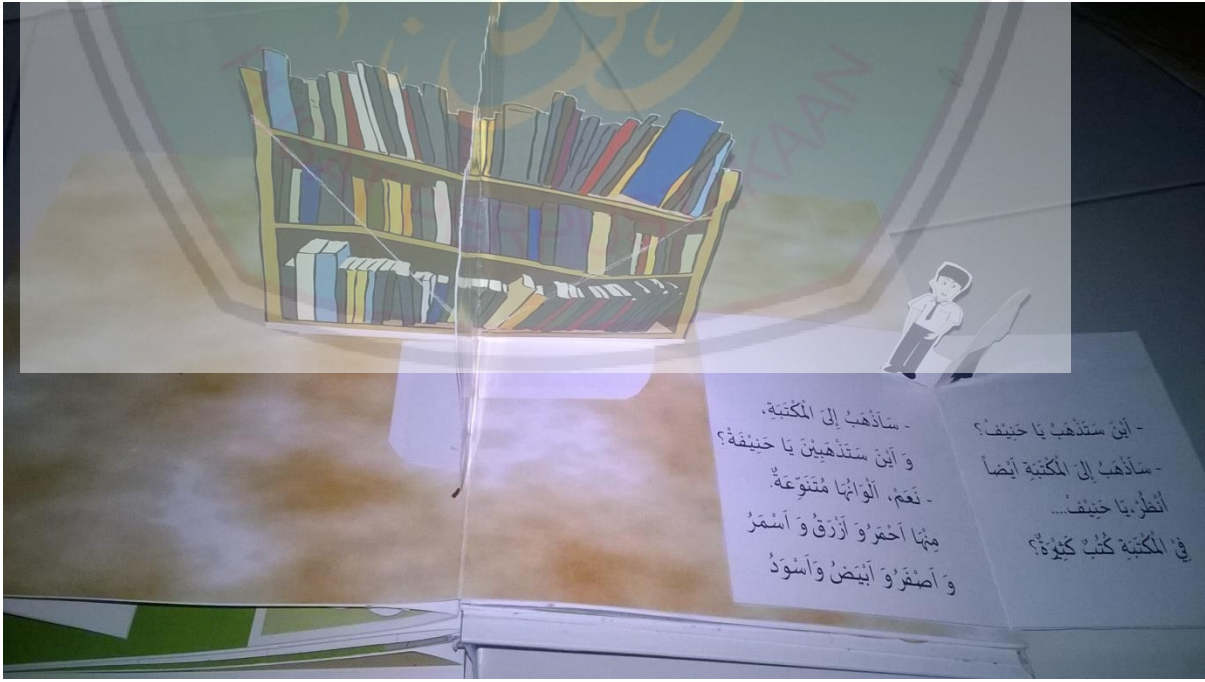
No	Pernyataan	Skala Penilaian			
		1	2	3	4
1.	Buku Pop Up الألوان ini diperlukan dalam pembelajaran Bahasa Arab khususnya maharah kalam				
2.	Siswa merasa senang mempelajari Bahasa Arab khususnya maharah kalam setelah mengikuti pembelajaran dengan menggunakan buku Pop Up الألوان				
3.	Materi yang diajarkan dalam buku Pop Up الألوان sesuai dengan siswa				
4.	Materi yang terkandung dalam buku Pop Up الألوان sudah sesuai dengan pembelajaran				

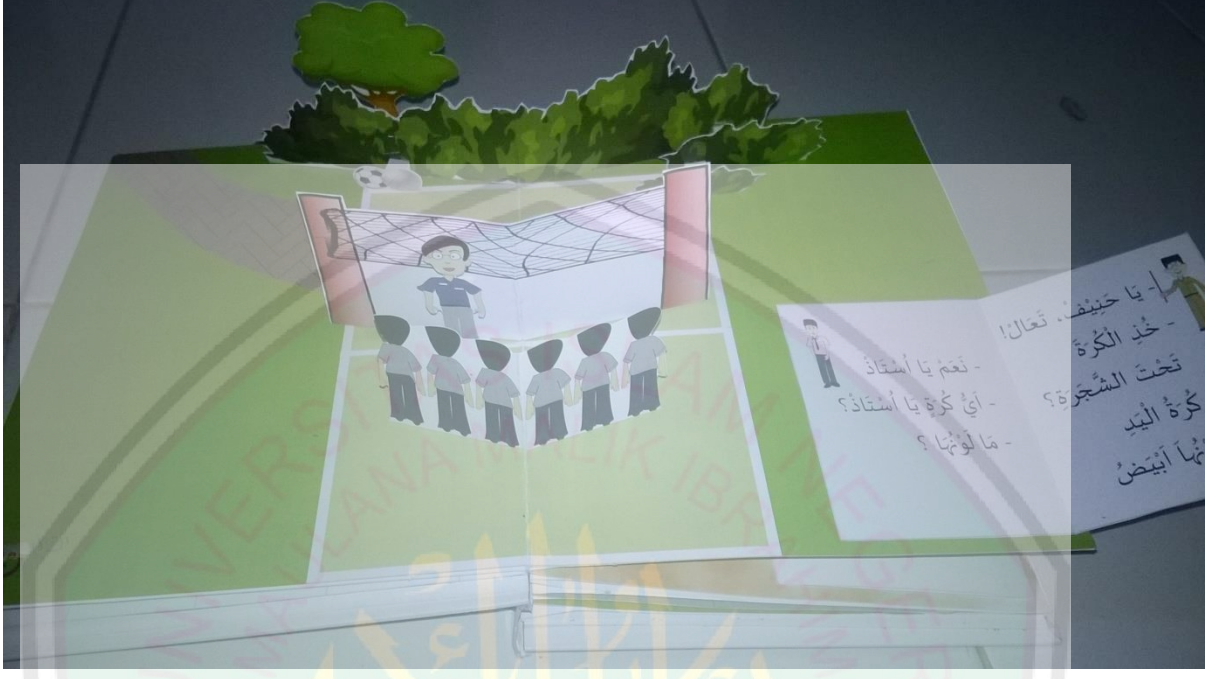
	dalam buku Bahasa Arab				
5.	Materi dalam buku Pop Up الألوان membantu meningkatkan maharah kalam siswa				
6.	Materi yang diajarkan dalam buku Pop Up الألوان ini mudah dipahami				
7.	Siswa lebih aktif dan bersemangat dalam belajar Bahasa Arab khususnya maharah kalamnya dengan adanya buku Pop Up الألوان ini				
8.	Hasil lipatan tiga dimensi pada buku Pop Up الألوان ini sangat menarik				
9.	Urutan penyajian materi di setiap halaman buku Pop Up الألوان ini membantu siswa dalam meningkatkan pemahaman isi materi				
10.	Penyajian buku Pop Up الألوان ini sangat layak untuk digunakan				

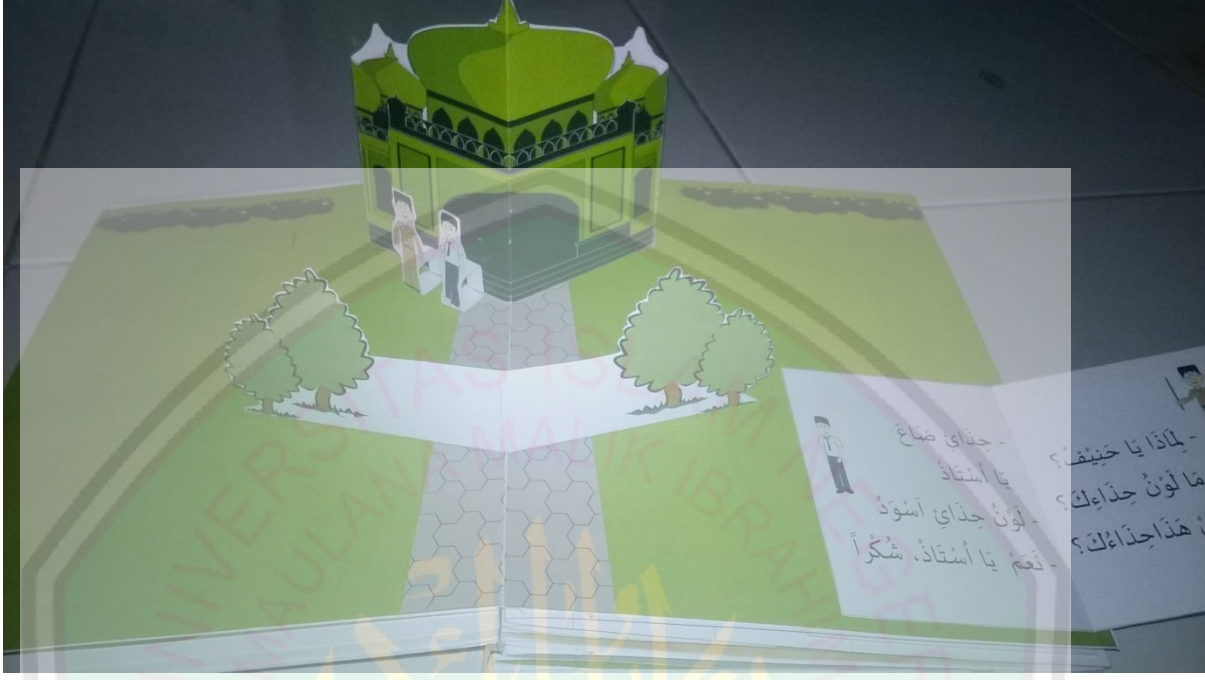
صور الكتاب المجسم





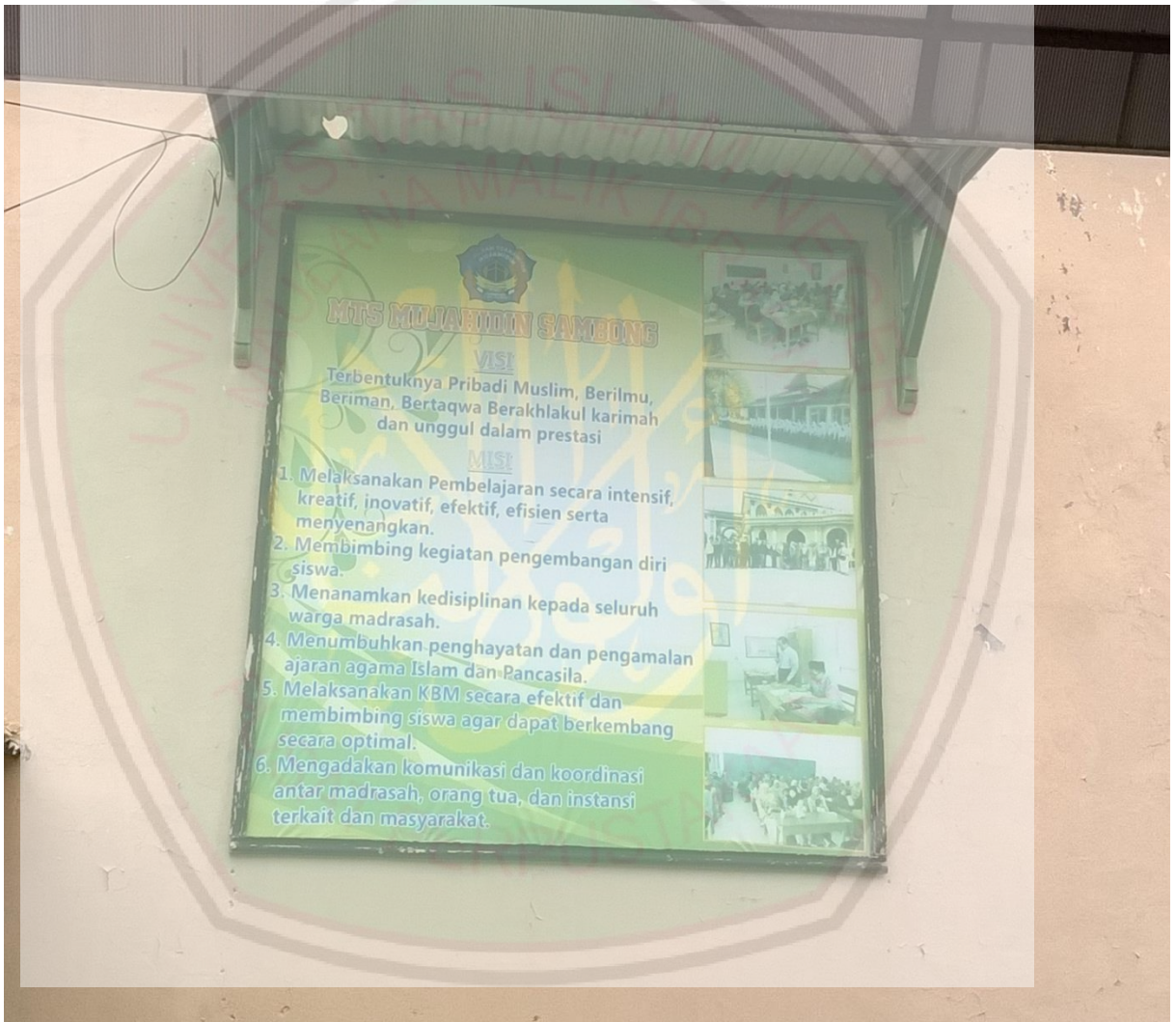








صور البحث في الدراسة







السيرة الذاتية للباحثة



الإسم : أمي هنيء الفية

تاريخ ميلاد : بلورا، ١٢ نوفمبر ١٩٩٢

العنوان : ليدوك سامبونج بلورا جاوى
الوسطى

إيميل : umi.hanik.ulfia@gmail.com:

رقم الهاتف : 085712124070

المؤهل الدراسى : ١. روضة الأطفال : TK Tunas Harapan

السنة : ١٩٩٧-١٩٩٩

٢. المدرسة الابتدائية : SDN Ledok 01

السنة : ١٩٩٩-٢٠٠٥

٣. المدرسة المتوسطة : مدرسة السلام المتوسطة الإسلامية بانجيان

توبان

السنة : ٢٠٠٥-٢٠٠٨

٤. المدرسة الثانوية : مدرسة السلام الثانوية الإسلامية بانجيان

توبان

السنة : ٢٠٠٨-٢٠١١

٥. الجامعية : جامعة والى سيمبيلان الإسلامية سيمارانج

السنة : ٢٠١١-٢٠١٥

: كلية الدراسة العليا مولانا مالك إبراهيم

الإسلامية بالحكومة مالانج

السنة

: ٢٠١٧-٢٠١٥

